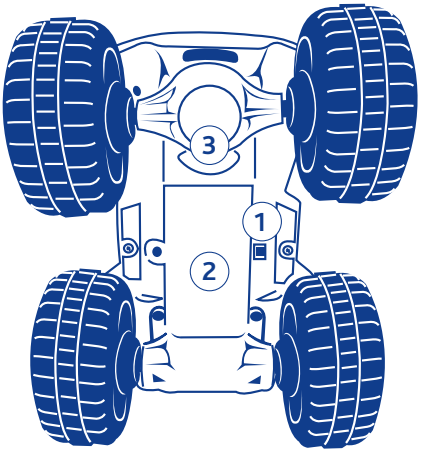
2
anni
years +

Billy BigWheels

Figura A



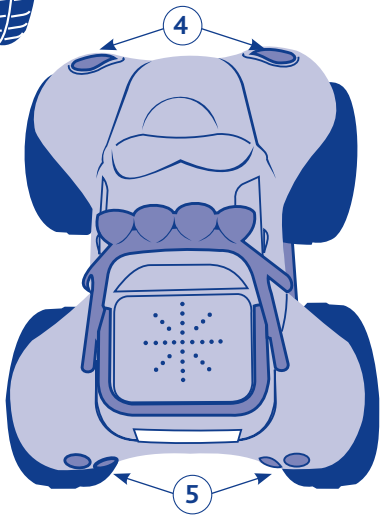
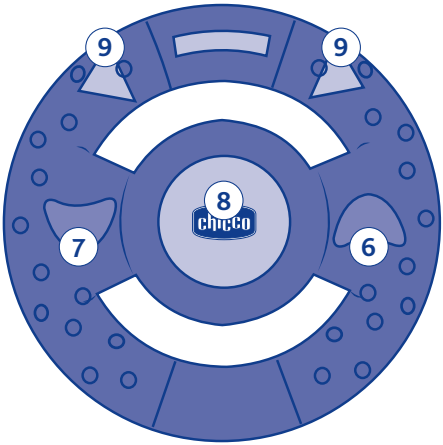


Figura B

Figura C



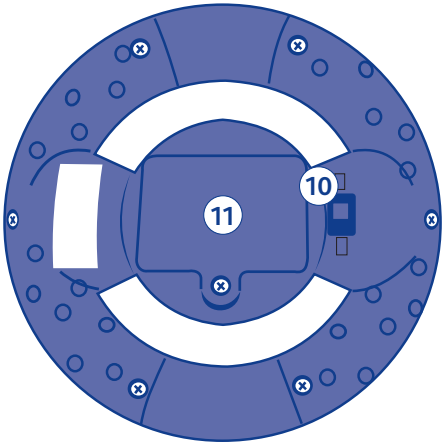


Figura D

Età: da 2 anni in poi

MANUALE ISTRUZIONI
Prima dell'uso leggere e conservare queste istruzioni come riferimento futuro.

- L'auto funziona con 4 pile alcaline tipo "AA" da 1,5 Volt ed il radiocomando funziona con 3 pile alcaline tipo "AAA" da 1,5 Volt. Le pile non sono incluse.

Per la sicurezza del tuo bambino:
ATTENZIONE!
Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto (per esempio legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata del bambino.

AVVERTENZE
Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
Attenzione!
- Non toccare le ruote del veicolo quando lo stesso è in funzione.
- Non utilizzare il gioco sulla strada.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non lasciare l'auto o il radiocomando vicino a fonti di calore.

Il funzionamento del gioco può subire anomalie dovute ad interferenze radio causate da: utilizzo contemporaneo di due vetture con la medesima frequenza; fili dell'alta tensione; trasformatori ad alto voltaggio; determinati tipi di edifici o pareti; inquinamento elettromagnetico; presenza di segnali radio emessi da altri apparecchi.
La distanza massima di azione del radiocomando è di circa 7 metri (questa distanza potrebbe ridursi sensibilmente in base alle condizioni ambientali).

Auto: Fig. A
1) interruttore di accensione/spegnimento (I / O)
2) coperchio vano pile
3) selettore allineamento assetto di marcia

Fig. B
4) fari anteriori
5) fari posteriori

Radiocomando: Fig. C

6) pulsante marcia avanti
7) pulsante marcia indietro
8) pulsante clacson
9) Indicatori di direzione

Fig. D

10) Interruttore di accensione/spegnimento (I / O)
11) Coperchio vano pile

INTRODUZIONE AL GIOCO

Questo gioco è un'auto radiocomandata a distanza che si muove in varie direzioni: avanti dritto, indietro dritto, avanti verso sinistra e avanti verso destra, indietro verso sinistra e indietro verso destra.

Grazie alla semplicità ed intuitività del suo sistema di guida, il veicolo è adatto ad essere utilizzato a partire dai due anni. A questa età, il bambino comincia ad utilizzare il radiocomando premendo semplicemente i pulsanti avanti ed indietro ed osservando la direzione assunta dall'auto. Questo esercizio è molto importante poiché gli permette di ampliare il proprio campo visivo e di affinare la capacità di coordinazione dei movimenti della mano. Inoltre, la possibilità di direzionare il veicolo semplicemente girando il radiocomando come se fosse un vero volante, rende più intuitivo e coinvolgente l'utilizzo del gioco.

A partire dal terzo anno di età, il bambino impara ad associare la direzione di marcia assunta col radiocomando con l'effetto prodotto (corrispondente al movimento dell'auto): inizialmente guiderà l'auto fino al raggiungimento di un ostacolo; successivamente imparerà a coordinare con precisione l'azione sul radiocomando per ottenere il percorso desiderato.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

1. Accendere il veicolo, posizionando la leva dell'interruttore di accensione/spegnimento (fig. A-1) posto sotto l'auto su I.
2. Accendere il radiocomando, posizionando la leva dell'interruttore di accensione/spegnimento (fig. D-10) sotto di esso su I.
3. Azionare l'auto premendo i pulsanti del radiocomando: il radiocomando è dotato di due pulsanti uno per la marcia avanti (fig. C-6) e l'altro per la marcia indietro (fig. C-7)
4. Per direzionare l'auto verso destra o verso sinistra basta semplicemente "sterzare" il radiocomando verso destra o verso sinistra.
5. Nella marcia avanti i fari anteriori (fig. B-4) si illuminano. Nella marcia indietro, invece, si illuminano quelli posteriori (fig. B-5).
6. Nella marcia avanti si sente il rombo del motore che accelera, nella marcia indietro invece il veicolo emetto un suono di avvertimento.

7. Quando si sterza, gli indicatori di direzione presenti sul radiocomando (fig. C-9) si illuminano a seconda della direzione scelta.
8. Premendo il tasto centrale del radiocomando (fig. C-8) si suona il clacson e tutte luci, sia quelli anteriori che quelle posteriori, si illuminano.
9. Al termine del gioco, si raccomanda di spegnere sempre il veicolo (fig. A-1) e il radiocomando (fig. D-10), posizionando il cursore di entrambi su O.

Regolazione assetto di marcia

Se premendo il pulsante avanti dritto (fig. C-6), l'auto non mantiene una direzione rettilinea, è possibile correggere la direzione spostando di una tacca per volta il selettore (fig. A-3) posto sotto l'automobile.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello (fig. A–2 per auto e fig. D-11 per il radiocomando) con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo e dal radiocomando prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- L'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATTENZIONE l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/95/EC.

Dichiarazione di conformità Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Con la presente Artsana S.p.A dichiara che questo giocattolo radiocomandato MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Copia della dichiarazione di conformità in lingua originale è allegata al presente manuale. In accordo alla decisione della Commissione Europea N°2000/299/EC del 06/04/2000 la banda di frequenza utilizzata da questo prodotto è armonizzata in tutti i Paesi EU pertanto questo è un prodotto di classe 1 e può essere liberamente utilizzato in tutti i Paesi della Comunità Europea. L'uso nei Paesi non appartenenti alla Comunità Europea od extraeuropei è assoggettato alla verifica da parte dell'utente della conformità dell'apparecchio alle normative vigenti nel paese di utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido.
- Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni
La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

Fabbricato in Cina

Age: From 2 years +

INSTRUCTIONS
Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

- The car is powered by 4 x "AA" 1.5 Volt alkaline type batteries, while the remote control unit requires 3 x "AAA" 1.5 Volt alkaline type batteries. The batteries are not included.

For your child's safety:
WARNING!
Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children.

WARNINGS
Check the toy regularly for signs of wear and damage. Should any part be visibly damaged, do not use and keep out of reach of children.
Warning!
- Do not touch the wheels of the vehicle when in movement.
- Do not use the toy on the road.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Do not leave the toy or remote control near sources of heat.

The functioning of the toy can be affected by interference to the remote control caused by the following: the simultaneous use of two vehicles with the same frequency, high tension cables, high voltage transformers, certain types of buildings or walls, electromagnetic pollution, the presence of signals emitted by other equipment.
The remote control has an effective range of approximately 7 metres (this distance could be further reduced due to environmental conditions).

Toy Car: Diag. A
1) ON/OFF switch (I / O)
2) Battery compartment cover
3) Direction setting selector

Diag. B
4) Headlights
5) Rear lights

Remote Control: Diag. C
6) Forward button
7) Reverse button

8) Horn button
9) Direction indicators

Diag. D
10) ON/OFF switch (I / O)
11) Battery compartment cover

INTRODUCTION TO THE TOY

Billy Big Wheels is a remote control car that moves in various directions: forward straight, reverse straight, forward left, forward right, reverse left and reverse right.
Thanks to its simple, easy to use driving commands, the vehicle can be used by two year olds and upward. At this age, the child can begin to use the remote control by simply pressing the forward and reverse buttons, and watching the direction the car takes. This exercise is very important because it allows the child to extend its field of vision and develop its eye-hand co-ordination skills. Furthermore, the vehicle can be steered by simply turning the remote control as if it was a driving wheel, which makes the toy easier and more fun to use.
By the age of three, the child learns to associate the direction selected with the remote control unit with the effect produced (corresponding to the movement of the toy). In the beginning, the child learns to control the toy car until it meets an obstacle. At a later stage, it learns to co-ordinate precisely the correct use of the remote control unit to achieve the desired direction.

HOW TO USE THE TOY

1. Switch on the toy, by positioning the ON/OFF switch (diag. A-1), located under the toy, to I.
2. Switch on the remote control, by positioning the ON/OFF switch lever (diag. D-10), located underneath, to I.
3. Activate the car by pressing the buttons on the remote control: the remote control has two buttons, one for the forward direction (diag. C-6) and one for reverse (diag. C-7).
4. To steer the car towards the right or left, simply "steer" the remote control to the right or left-hand side.
5. In the forward straight gear, the headlights switch on (diag. B-4). Conversely, the rear lights switch on in the reverse gear (diag. B-5).
6. Billy Big Wheels makes the roar of a real engine when it accelerates in the forward gear, and sounds a warning signal in reverse.
7. When it is steered to the right or left, the indicators located on the remote control (diag. C-9) are illuminated according to the selected direction.
8. Pressing the central button of the remote control (diag. C-8) activates the horn, and all the front and rear lights light up.
9. After use, always switch off the toy car (diag. A-1) and remote control (diag. D-10), positioning both switches on O.

Adjusting the Direction Settings
If the car does not maintain a straight direction when the forward straight button is pressed (diag. C-6), the direction can be corrected by adjusting the selector (diag. A-3), located underneath the car, one notch at a time.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- Batteries must only be fitted by an adult.
- To replace spent batteries: Loosen the screw on the battery compartment (for toy car see diag. A–2; for remote control see diag. D-11) with a screwdriver; remove the cover and spent batteries. Fit new batteries, ensuring that they have been fitted in the correct polarity (as shown on the product). Close the battery cover, and tighten the screw.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old or different types of batteries.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period of time.
- Remove the batteries from the toy and remote control before disposal.
- Do not burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Do not try recharging unchargeable batteries: they may explode.
- In the case of leakage, replace the batteries immediately, taking care to clean the battery compartment and to wash your hands, if they have come into contact with the battery liquid.
- The use of rechargeable batteries could impair the toy's functionality.
- If rechargeable batteries are used, take them out of the toy before recharging them. Batteries must always be recharged under adult supervision.
- The toy has not been designed to operate with replaceable lithium batteries. WARNING: An incorrect use could be dangerous.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2002/96/EC.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health,

and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

THIS TOY COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2002/95/EC.

Declaration of Conformity of MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R
Artsana S.p.A. declares that this remote control toy MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R conforms to the essential requirements and to further regulations laid down in the 1999/5/EC directive. A copy of the declaration of conformity in the original language is attached to these instructions. In conformity with the decision of the European Committee No. 2000/299/EC of 06/04/2000, the frequency band used by this toy is the harmonized band used in all EU Countries. This is therefore a class 1 product, which can be used in all European Community Countries. For use in non European Community Countries or other non European Countries, the consumer should check whether the toy conforms with the regulations in force in the country of use.

CARE AND MAINTENANCE
- Clean the toy with a soft cloth.
- Protect the toy from shocks, heat, dust, sand, humidity and water.

ARTSANA reserves the right to modify the contents of these instructions at any time and without prior notice.
The reproduction, transmission, copying, as well as the translation into another language, of any part of these instructions, are absolutely forbidden without the previous written authorization by ARTSANA.

Made in China.

Âge : à partir de 2 ans

NOTICE D'INSTRUCTIONS
Avant l'utilisation, lire et conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

• L'auto fonctionne avec 4 piles alcalines type "AA" de 1,5 Volt et la télécommande avec 3 piles alcalines type "AAA" de 1,5 Volt. Les piles ne sont pas incluses.

Pour la sécurité de votre enfant:
ATTENTION !
Avant l'utilisation, ôtez et éliminez tous les sachets en plastique et tous les éléments qui font partie de l'emballage (par exemple cordons, éléments de fixation, etc.) et tenez les hors de la portée de l'enfant.

AVERTISSEMENTS
Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de ruptures éventuelles. En cas de dommage, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de la portée des enfants.
Attention !
- Ne pas toucher les roues du véhicule quand celui-ci fonctionne.
- Ne pas utiliser le jouet dans la rue.
- Ne pas utiliser le jouer sur des surfaces mouillées, sableuses ou poussiéreuses.
- Ne pas laisser la voiture ou la télécommande près de sources de chaleur.

Le fonctionnement du jouet pourrait subir des anomalies dues à des interférences radio provoquées par: l'utilisation simultanée de deux voitures sur la même fréquence ; fils à haute tension ; transformateur à haute tension ; des type d'immeubles ou de cloisons déterminés ; pollution électromagnétique ; présence de signaux radio émis par d'autres appareils.
La portée maximum de la télécommande est d'environ 7 mètres (elle pourrait diminuer sensiblement en fonction des conditions ambiantes).

Auto: Fig. A
1) interrupteur d'allumage/arrêt (I / O)
2) couvercle du porte-piles
3) sélecteur d'alignement du sens de marche

Fig. B
4) phares antérieurs
5) phares postérieurs

Télécommande : Fig. C
6) bouton de marche avant

7) bouton de marche arrière
8) bouton du klaxon
9) clignotants

Fig. D
10) Interrupteur d'allumage/arrêt (I / O)
11) Couvercle du porte-piles

INTRODUCTION AU JEU

Ce jouet est une voiture téléguidée qui se déplace dans différentes directions : en avant tout droit, en arrière tout droit, en avant à gauche, et en avant à droite, en arrière à gauche et en arrière à droite.
La simplicité et le caractère intuitif de son système de conduite rendent le véhicule adapté à l'utilisation à partir de deux ans. A cet âge-là l'enfant commence à utiliser la télécommande en appuyant simplement sur les boutons avant et arrière et en observant la direction suivie par la voiture. Il s'agit d'un exercice très important car il permet d'élargir son champ de vision et d'affiner sa capacité de coordination des mouvements de la main. En outre, la possibilité de diriger le véhicule simplement en tournant la télécommande comme un vrai volant rend l'utilisation du jouet plus intuitive et passionnante.
A partir de trois ans, l'enfant apprend à associer le sens de la marche donné par la télécommande avec l'effet produit (qui correspond au mouvement de la voiture) : au début il conduira la voiture jusqu'à ce qu'elle arrive à un obstacle ; plus tard, il apprendra à coordonner l'action sur la télécommande avec précision pour suivre le parcours désiré.

FONCTIONNEMENT DU JOUET

1. Allumer le véhicule en plaçant le levier de l'interrupteur d'allumage/arrêt (fig. A-1) situé sous la voiture sur I.
2. Allumer la télécommande en plaçant le levier de l'interrupteur d'allumage/arrêt (fig. D-10) situé dessous sur I.
3. Pour actionner la voiture, appuyer sur les boutons de la télécommande : la télécommande est munie de deux boutons, un pour la marche avant (fig. C-6), l'autre pour la marche arrière (fig. C-7)
4. Pour diriger la voiture vers la droite ou vers la gauche, "tourner" simplement la télécommande vers la droite ou vers la gauche.
5. En marche avant, les phares antérieurs (fig. B-4) s'allument. En marche arrière, ce sont les postérieurs qui s'allument (fig. B-5).
6. En marche avant, on entend le bruit du moteur qui accélère, en marche arrière, par contre, le véhicule émet un son d'avertissement.
7. Quand on tourne, les clignotants sur la télécommande (fig. C-9) selon la direction choisie.

8. Quand on appuie sur le bouton central de la télécommande (fig. C-8) le klaxon retenti et toutes les lumières, avant et arrière, s'allument.
9. à la fin du jeu, nous recommandons de toujours éteindre le véhicule (fig. A-1) et la télécommande (fig. D-10) en plaçant leurs curseurs respectifs sur O.

Réglage du sens de la marche

Si, quand on appuie sur le bouton avant tout droit (fig. C-6), la voiture ne maintient pas une direction rectiligne, on peut corriger celle-ci en poussant d'une coche à la fois le sélecteur (fig. A-3) qui se trouve sous l'automobile.

MISE EN PLACE ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du couvercle (fig. A-2 pour la voiture et fig. D-11 pour la télécommande) à l'aide d'un tournevis, ôter le couvercle, enlever les piles usagées, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle en place et revisser à fond.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas laisser les piles ou des outils éventuels à portée des enfants.
- Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes d'alimentation
- Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Enlever les piles du jouet et de la télécommande avant de les jeter.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et dans la nature. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas tenter de recharger des piles non rechargeables : elles risquent d'exploser.
- Si les piles produisent des fuites de liquide, les remplacer immédiatement après avoir soigneusement nettoyer le porte-piles, et bien se laver les mains en cas de contact avec le liquide qui a fuit.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car elles pourraient réduire le fonctionnement du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Jouet non conçu pour fonctionner avec des piles au lithium. ATTENTION : l'utilisation impropre pourrait créer des conditions de danger.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

PRODUIT CONFORME A LA DIRECTIVE EU 2002/95/EC.

Déclaration de conformité Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Artsana S.p.A. déclare par la présente que ce jouet téléguidé MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R est conforme aux spécifications essentielles et aux autres dispositions qui s'y rattachent fixées par la directive 1999/5/CE. Une copie de la déclaration de conformité en langue originale est jointe à ce manuel. Conformément à la décision de la Commission Européenne N° 2000/299/EC du 06/04/2000 la bande de fréquence utilisée par ce produit est harmonisée dans tous les Pays de l'UE, ce qui en fait un produit de classe 1 qui peut être librement utilisé dans tous les Pays de la Communauté Européenne. Son utilisation dans les pays européens qui n'appartiennent pas à la Communauté Européenne ou non européens est soumise à la vérification par l'usager de la conformité de l'appareil aux normes en vigueur dans les pays d'utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon doux.
- Protéger le jouet des coups, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.

ARTSANA se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ce qui est décrit dans cette notice d'utilisation.

La reproduction, transmission, transcription et traduction, même partielle, dans une autre langue, sous quelque forme que ce soit, de cette notice sont absolument interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ARTSANA

Fabriqué en Chine

Alter: Ab 2 Jahren.

GEBRAUCHSANLEITUNG
Diese Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch lesen und für weiteres Nachschlagen aufbewahren.

- Das Auto wird mit 4 Alkalibatterien vom Typ AA zu 1,5 Volt und die Fernbedienung mit 3 Alkalibatterien Typ AAA zu 1,5 Volt betrieben. Die Batterien sind nicht enthalten.

Für die Sicherheit Ihres Kindes:
WARNUNG!
Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und alle Teile der Produkt-Verpackung entfernen und entsorgen (zum Beispiel Befestigungsriemen, Klammern, usw.) und für das Kind unzugänglich aufbewahren.

HINWEISE
Überprüfen Sie die Struktur des Produktes regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Schäden oder Verschleiß erkannt werden, das Spielzeug nicht verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
WARNUNG!
- Nicht die Räder des Fahrzeugs berühren, wenn es in Betrieb ist.
- Das Spiel nicht auf der Straße benutzen.
- Das Spiel nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Flächen benutzen.
- Das Auto oder die Fernbedienung nicht in der Nähe von Wärmequellen lassen.

Der Betrieb des Spielzeugs kann aufgrund von Funkinterferenzen Anomalien erfahren, die zurückzuführen sind auf: gleichzeitige Benutzung zweier Fahrzeuge mit derselben Frequenz, Hochspannungsleitungen, Hochspannungstransformatoren, bestimmte Gebäude- oder Wandarten, Elektrosmog oder Funksignale anderer Geräte.
Der maximale Aktionsradius der Fernbedienung beträgt etwa 7 Meter (diese Entfernung könnte sich je nach Umgebungsbedingungen erheblich reduzieren).

Auto: Abb. A
1) Ein-/Aus-Schalter (I / O)
2) Batteriefachabdeckung
3) Wählschalter für die Ausrichtung der Fahrlage

Abb. B
4) Scheinwerfer
5) Heckleuchten

Fernbedienung: Abb. C

6) Taste Vorwärtsfahrt
7) Taste Rückwärtsfahrt
8) Huptaste
9) Blinker

Abb. D

10) Ein-/Aus-Schalter (I / O)
11) Batteriefachabdeckung

EINFÜHRUNG IN DAS SPIEL

Dieses Spielzeug ist ein funkgesteuertes Auto, das sich in verschiedenen Richtungen bewegt: geradeaus vorwärts, geradeaus rückwärts, vorwärts nach links und vorwärts nach rechts, rückwärts nach links und rückwärts nach rechts.

Dank seines einfachen und intuitiven Lenksystems kann das Fahrzeug ab dem zweiten Lebensjahr benutzt werden. In diesem Alter beginnt das Kind die Fernbedienung zu nutzen, indem es einfach auf die Vorwärts- und Rückwärtstasten drückt und die Fahrtrichtung des Autos beobachtet. Diese Übung ist sehr wichtig, denn es erweitert dadurch sein Gesichtsfeld und verbessert die Koordinationsfähigkeit seiner Handbewegungen. Die Möglichkeit, das Fahrzeug durch einfaches Drehen der Fernbedienung zu fahren, als wäre es ein echtes Lenkrad, macht die Verwendung des Spielzeugs wesentlich spannender und unterhaltsamer.

Ab dem dritten Lebensjahr versteht das Kind, das es mit der Fernsteuerung die Fahrtrichtung verändern kann und fährt nicht mehr wie ein paar Monate vorher bis zum Erreichen eines Hindernisses. Ab diesem Alter lernt es, die Betätigung der Fernbedienung genau zu koordinieren, um den gewünschten Fahrtweg einzuschlagen.

ANWENDUNG

1. Das Fahrzeug einschalten, indem der Ein-/Aus-Schalthebel (Abb. A-1) unter dem Auto auf I gestellt wird.
2. Die Fernbedienung einschalten, indem der Ein-/Aus-Schalthebel (Abb. D-10) an der Unterseite auf I gestellt wird.
3. Das Auto durch Drücken der Funksteuertasten bewegen: Die Fernbedienung hat zwei Tasten: eine für die Vorwärtsfahrt (Abb. C-6) und eine für die Rückwärtsfahrt (Abb. C-7)
4. Um mit dem Auto nach rechts oder links zu fahren, genügt es, einfach die Fernbedienung nach rechts oder links zu „lenken".
5. Beim Vorwärtsfahren schalten sich die Scheinwerfer (Abb. B-4) ein. Beim Rückwärtsfahren dagegen schalten sich die Heckleuchten ein (Abb. B-5).
6. Beim Vorwärtsfahren hört man das Dröhnen des Motors, der beschleunigt, beim Rückwärtsfahren dagegen gibt das Fahrzeug ein Meldesignal ab.

7. Beim Lenken schalten sich die Blinker an der Fernbedienung (Abb. C-9) je nach der gewählten Richtung ein.
8. Drückt man auf die mittlere Taste der Fernbedienung (Abb. C-8), erklingt die Hupe und alle Lichter, Scheinwerfer und Heckleuchten, leuchten auf.
9. Am Ende des Spiels wird empfohlen, das Fahrzeug (Abb. A-1) und die Fernbedienung (Abb. D-10) stets auszuschalten, indem beide Cursor auf O gestellt werden.

Fahrlagenregulierung

Sollte durch das Drücken der Vorwärts-Geradeaus-Taste (Abb. C-6) das Auto nicht genau geradeaus fahren, kann die Richtung durch Verschieben des Wählschalters um jeweils eine Kerbe (Abb. A-3) unter dem Auto korrigiert werden.

BATTERIEN EIN- UND/ODER ERSETZEN

- Der Austausch der Batterien darf stets nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Ersetzen der Batterien: Die Schraube des Fachs (Abb. A-1 für das Auto und Abb. D-11 für die Fernbedienung) mit einem Schraubenzieher lockern, die Abdeckung abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einsetzen – dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben) –, die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen.
- Die gleichen oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für dieses Produkt vorgesehen sind.
- Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die Batterien oder eventuelles Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Die leeren Batterien des Produktes immer entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produktes entnehmen.
- Die Batterien vor deren Entsorgung aus dem Spiel und aus der Fernbedienung entnehmen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen: Sie könnten explodieren.
- Sollten die Batterien auslaufen, müssen sie sofort ersetzt werden, wobei darauf zu achten ist, dass das Batteriefach gereinigt werden muss und man sich im Falle einer Berührung mit der ausgelaufenen Flüssigkeit sorgfältig die Hände reinigen muss.
- Die Verwendung wieder aufladbarer Batterien könnte die Wirksamkeit des Spielzeugs verringern.
- Im Falle einer Verwendung wieder aufladbarer Batterien, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wieder aufzuladen. Das Wiederaufladen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vornehmen.
- Das Spiel wurde nicht für den Betrieb mit Lithium-Batterien entwickelt. WARNUNG Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefahrensituationen führen.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER EU-RICHTLINIE 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER EU-RICHTLINIE 2002/95/EG.

Konformitätserklärung Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Artsana S.p.A. erklärt hiermit, dass dieses funkgesteuerte Spielzeug MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R mit den wesentlichen Anforderungen und anderen dazugehörigen Verfügungen, die von der Richtlinie 1999/5/EG festgelegt wurden, konform ist. Eine Kopie der Konformitätserklärung in der Originalsprache liegt der vorliegenden Gebrauchsanleitung bei. In Übereinstimmung mit der Entscheidung der Europäischen Kommission Nr. 2000/299/EG vom 06/04/2000 ist das von diesem Produkt verwendete Frequenzband in allen EU-Ländern harmonisiert. Daher ist dies ein Produkt der Klasse 1 und kann frei in allen Ländern der Europäischen Gemeinschaft verwendet werden. Die Verwendung in den nicht zur EU gehörenden oder außereuropäischen Ländern unterliegt der Überprüfung der Konformität des Gerätes mit den im Verwendungsland gültigen Vorschriften durch den Benutzer.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS

- Zur Reinigung des Spiels ein weiches Tuch verwenden.
- Das Spiel vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

ARTSANA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung die Beschreibung in der vorliegenden Gebrauchsanweisung zu ändern.

Die auch nur teilweise Reproduktion, Übertragung, Abschrift jeder Art sowie Übersetzung in andere Sprachen dieser Gebrauchsanweisung ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA strikt verboten.

Made in China

Edad: a partir de 2 años

MANUAL DE INSTRUCCIONES
Antes del uso leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

- El coche funciona con 4 pilas alcalinas tipo "AA" de 1,5 Volt y el mando a distancia funciona con 3 pilas alcalinas tipo "AAA" de 1,5 Volt. Las pilas no están incluidas.

Para la seguridad de tu hijo:
¡CUIDADO!
Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y todos los elementos que formen parte de la caja del producto (por ejemplo cordones, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIAS
Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños visibles no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
¡Atención!
- No tocar las ruedas del vehículo mientras que el mismo esté funcionando.
- No utilizar el juguete en la calle.
- No utilizar el juguete sobre superficies mojadas, arenosas o polvorientas.
- No dejar el coche ni el mando a distancia cerca de fuentes de calor.

El funcionamiento del juguete puede sufrir anomalías debidas a interferencias de radio causadas por: uso contemporáneo de dos coches con la misma frecuencia; cables de alta tensión; transformadores de alto voltaje; determinados tipos de edificios o paredes; contaminación electromagnética; presencia de señales de radio emitidas por otros aparatos.
La distancia máxima de acción del mando a distancia es de unos 7 metros (esta distancia podría reducirse notablemente dependiendo de las condiciones ambientales).

Coche: Fig. A
1) Interruptor de encendido/apagado (I / O)
2) Tapa del hueco de las pilas
3) Selector alineamiento de la marcha

Fig. B
4) Faros delanteros
5) Faros traseros

Mando a distancia: Fig. C

6) Botón marcha adelante
7) Botón marcha atrás
8) Botón claxon
9) Intermitentes

Fig. D

10) Interruptor de encendido/apagado (I /O)
11) Tapa del hueco de las pilas

INTRODUCCIÓN AL JUGUETE

Este juguete es un coche teledirigido que se mueve en varias direcciones: adelante en línea recta, hacia atrás en línea recta, adelante a la izquierda y adelante a la derecha, hacia atrás a la izquierda y hacia atrás a la derecha.

Gracias a la simplicidad y facilidad de su sistema de guía, el vehículo es adecuado para ser utilizado a partir de los dos años. A esta edad, el niño comienza a utilizar el mando a distancia simplemente apretando los botones adelante y atrás y observando la dirección que toma el coche. Este ejercicio es muy importante porque le permite ampliar su campo visual y afinar la capacidad de coordinación de los movimientos de la mano. Además, la posibilidad de dirigir el vehículo simplemente girando el mando a distancia como si fuera un auténtico volante, hace que el uso del juguete sea más intuitivo y participativo.

A partir de los tres años de edad, el niño aprende a asociar la dirección de marcha del mando a distancia con el efecto producido (correspondiente al movimiento del coche): inicialmente guiará el coche hasta que alcance un obstáculo; sucesivamente aprenderá a coordinar con precisión la acción del mando a distancia para obtener el recorrido deseado.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

1. Encender el vehículo, colocando la palanca del interruptor de encendido/apagado (fig. A-1) situada bajo el coche en la posición I.
2. Encender el mando a distancia, colocando la palanca del interruptor de encendido/apagado (fig. D-10) situada bajo el mismo en la posición I.
3. Accionar el coche apretando los botones del mando a distancia: el mando a distancia tiene dos botones, uno para la marcha hacia delante (fig. C-6) y otro para la marcha atrás (fig. C-7)
4. Para dirigir el coche hacia la derecha o hacia la izquierda es suficiente con “girar” el mando a distancia hacia la derecha o hacia la izquierda.
5. Durante la marcha adelante los faros delanteros (fig. B-4) se iluminan. Durante la marcha atrás, se iluminan los traseros (fig. B-5).
6. Durante la marcha adelante se oye el sonido del motor que acelera y durante la marcha atrás el vehículo emite un sonido de advertencia.

7. Cuando se gira, los intermitentes del mando a distancia (fig. C-9) se iluminan dependiendo de la dirección elegida.
8. Apretando el botón central del mando a distancia (fig. C-8) se toca el claxon y se iluminan todas las luces, tanto las delanteras como las traseras.
9. Al terminar de jugar se recomienda apagar siempre el vehículo (fig. A-1) y el mando a distancia (fig. D-10), colocando los cursores de ambos en la posición O.

Regulación de la marcha

Si al apretar el botón adelante en línea recta (fig. C-6), el coche no mantiene una dirección rectilínea, se puede corregir la dirección moviendo el selector situado bajo el automóvil (fig. A-3) de muesca en muesca.

COLOCAR Y/O REEMPLAZAR LAS PILAS

- La sustitución de las pilas deberá ser efectuada exclusivamente por un adulto.
- Para sustituir las pilas: aflojar el tornillo de la tapa (fig. A–2 para el coche y fig. D-11 para el mando a distancia) con un destornillador, sacar la tapa, extraer las pilas descargadas de su hueco e introducir las pilas nuevas teniendo cuidado de colocarlas manteniendo su correcta polaridad (tal y como viene indicado en el producto), poner de nuevo la tapa en su sitio y apretar bien el tornillo.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo aconsejado para el funcionamiento de este producto.
- No se deben mezclar tipos distintos de pilas, o pilas descargadas con pilas nuevas.
- No dejar las pilas o cualquier otro utensilio al alcance de los niños.
- No poner en corto circuito los bornes de alimentación.
- Retirar siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- En caso de inutilización prolongada del producto, sacar siempre las pilas.
- Sacar las pilas del juguete y del mando antes de eliminarlos.
- No tirar al fuego, ni al cubo de basura las pilas descargadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente.
- Las pilas no recargables no se deben recargar: podrían explotar.
- En caso de que las pilas generasen pérdidas de líquido, sustituirlas inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el hueco de las pilas y de lavarse cuidadosamente las manos en caso de contacto con el líquido.
- El uso de pilas recargables podría disminuir la funcionalidad del juguete.
- En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la operación de recarga exclusivamente bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete no ha sido diseñado para funcionar con baterías de Litio. CUIDADO el uso impropio podría generar condiciones de peligro.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2002/95/EC.

Declaración de conformidad Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Con la presente Artsana S.p.A declara que este juguete teledirigido MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la directiva 1999/5/CE. Se adjunta a este manual una copia de la declaración de conformidad en lengua original. De acuerdo con la decisión de la Comisión Europea N°2000/299/EC del 06/04/2000 la banda de frecuencia que utiliza este producto está armonizada en todos los países EU por lo que este es un producto de clase 1 y se puede utilizar libremente en todos los países de la Comunidad Europea. El uso en los países que no pertenecen a la Comunidad Europea o en países de fuera de Europa está sujeto a la comprobación por parte del usuario de la conformidad del aparato con las normativas vigentes en el país de uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Para limpiar el juguete utilizar un paño suave.
- Proteger el juguete de los golpes, del calor, polvo, arena, humedad y agua.

ARTSANA se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin aviso previo cuanto descrito en este manual de instrucciones.

Quedan absolutamente prohibidas la reproducción, la transmisión, la transcripción y la traducción a otro idioma parcial o total y en cualquier forma de este manual, sin la previa autorización por escrito de ARTSANA.

Fabricado en China

Idade: a partir dos 2 anos

MANUAL DE INSTRUÇÕES
Antes da utilização, recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

- Este automóvel funciona com 4 pilhas alcalinas do tipo "AA" de 1,5 Volt e o telecomando funciona com 3 pilhas alcalinas do tipo "AAA" de 1,5 Volt. As pilhas não estão incluídas.

Para a segurança do seu filho:
ATENÇÃO!
Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.

ADVERTÊNCIAS
Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
Atenção!
- Não toque nas rodas do veículo quando estiver a funcionar.
- Não utilize este brinquedo na estrada.
- Não utilize este brinquedo em superfícies molhadas, arenosas ou poeirentas.
- Não deixe o automóvel ou o telecomando nas proximidades de fontes de calor.

O funcionamento deste brinquedo pode estar sujeito a anomalias devido a interferências rádio causadas por: utilização simultânea de dois automóveis telecomandados com a mesma frequência; cabos de alta tensão; transformadores de alta voltagem; certos tipos de edifícios ou paredes; poluição electromagnética; existência de sinais rádio emitidos por outros aparelhos.
O raio de acção máximo do telecomando é de aproximadamente 7 metros (esta distância poderá reduzir-se sensivelmente devido às condições ambientais).

Automóvel: Fig. A
1) botão para ligar/desligar (I / O)
2) tampa do compartimento das pilhas
3) selector de alinhamento da direcção de marcha

Fig. B
4) faróis dianteiros
5) faróis traseiros

Telecomando: Fig. C

6) botão de marcha em frente
7) botão de marcha para trás
8) botão da buzina
9) indicadores de direcção

Fig. D

10) botão para ligar/desligar (I / O)
11) tampa do compartimento das pilhas

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

Este brinquedo é um automóvel eléctrico telecomandado à distância, que se movimenta em várias direcções: em frente a direito, para trás a direito, em frente para a esquerda e em frente para a direita, para trás para a esquerda e para trás para a direita.
Devido à simplicidade dos comandos, este automóvel é adequado para crianças a partir dos dois anos de idade. Com esta idade, a criança começa a utilizar o telecomando premindo simplesmente os botões de marcha à frente e de marcha para trás, observando a direcção tomada pelo automóvel. Este exercício é muito importante, pois permite ampliar o próprio campo visual e desenvolver a capacidade de coordenação dos movimentos da mão. Além disso, a possibilidade de direccionar o veículo simplesmente virando o telecomando como se fosse um verdadeiro volante, torna a utilização do brinquedo mais intuitiva e estimulante.
A partir do terceiro ano de idade, a criança aprende a associar a direcção de marcha seleccionada no telecomando, com o efeito produzido (correspondente ao movimento do automóvel): inicialmente guiará o automóvel até este esbarrar num obstáculo; sucessivamente, aprenderá a coordenar com precisão a acção no telecomando para obter o percurso desejado.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

1. Ligue o automóvel, colocando o botão para ligar/desligar (fig. A-1), situado por baixo do mesmo, na posição I.
2. Ligue o telecomando, colocando o botão para ligar/desligar (fig. D-10) situado por baixo do mesmo, na posição I.
3. Coloque o automóvel em andamento, premindo os botões do telecomando: o telecomando está equipado com dois botões, um para a marcha em frente (fig. C-6) e o outro para a marcha para trás (fig. C-7).
4. Para direccionar o automóvel para a direita ou para a esquerda basta simplesmente "virar" o telecomando para a direita ou para a esquerda.
5. Na marcha para a frente acendem-se os faróis dianteiros (fig. B-4). Na marcha para trás acendem-se os faróis traseiros (fig. B-5).
6. Na marcha para a frente ouve-se o ruído do motor a acelerar, na marcha para trás o

veículo emite um sinal sonoro de aviso.

7. Ao efectuar as viragens, os indicadores de direcção existentes no telecomando (fig. C-9) iluminam-se conforme a direcção escolhida.
8. Premindo o botão central do telecomando (fig. C-8) toca a buzina e acendem-se todos os faróis, os dianteiros e os traseiros.
9. Depois de brincar, recomenda-se que desligue sempre o automóvel (fig. A-1) e o telecomando (fig. D-10), colocando o botão de ambos na posição O.

Regulação da direcção de marcha

Se ao premir o botão da marcha para a frente a direito (fig. C-6), o automóvel não mantiver uma direcção rectilínea, é possível corrigir o alinhamento através do selector (fig. A-3) que se encontra por baixo do automóvel, regulando uma unidade de cada vez.

COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por adultos.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa (fig. A–2 para o automóvel e fig. D–11 para o telecomando) com uma chave de fendas, remova a tampa, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Se deitar fora o brinquedo, retire previamente as pilhas do automóvel e do telecomando.
- Não deite as pilhas gastas no lume nem no lixo normal. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha separada das mesmas.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- No caso de se verificarem perdas de líquido das pilhas, substitua-as imediatamente, limpe cuidadosamente o compartimento das pilhas e lave muito bem as mãos, no caso de contacto com o líquido.
- A utilização de pilhas recarregáveis poderá prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada somente sob a vigilância de um adulto.
- Este brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas de Lítio. ATENÇÃO: Uma utilização imprópria pode provocar situações de perigo.

ESTE PRODUTO É CONFORME À DIRECTIVA EU 2002/96/EC.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto.Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

ESTE PRODUTO É CONFORME À DIRECTIVA EU 2002/95/EC.

Declaração de conformidade Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

A Artsana S.p.A declara que este brinquedo telecomandado MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R está em conformidade com os requisitos essenciais e todas as outras disposições pertinentes estabelecidas pela norma 1999/5/CE. Uma cópia da declaração de conformidade na língua de origem encontra-se em anexo com este livro de instruções. De acordo com a decisão da Comissão Europeia N°2000/299/EC de 06/04/2000 a banda de frequência utilizada por este produto é harmonizada em todos os Países EU, portanto, este é um produto de classe 1 e pode ser utilizado em todos os Países da Comunidade Europeia. A utilização em Países não pertencentes à Comunidade Europeia ou Países não Europeus depende da verificação, por parte do utente, da conformidade com as respectivas normas vigentes a nível nacional.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para a limpeza do brinquedo utilize um pano macio.
- Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.

A ARTSANA reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem pré-aviso, quanto descrito neste livro de instruções.

A reprodução, a transmissão, a transcrição assim como a tradução noutras línguas, mesmo parcial e sob qualquer forma deste livro de instruções são absolutamente proibidas, sem a prévia autorização escrita por parte da ARTSANA.

Fabricado na China.

Leeftijd: vanaf 2 jaar

HANDLEIDING
Lees voor het gebruik de instructies en bewaar ze voor eventuele latere raadpleging.

- De auto werkt op 4 alkaline batterijen van het type "AA" van 1,5 Volt en de afstandsbediening werkt op 3 alkaline batterijen van het type "AAA" van 1,5 Volt. De batterijen zijn niet inbegrepen.

Voor de veiligheid van uw kind:
LET OP!
Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en alle onderdelen die deel uitmaken van de verpakking van het product (bijv. banden, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.

WAARSCHUWINGEN
Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
Let op!
- Kom niet aan de wielen van het voertuig als het in werking is.
- Gebruik het speelgoed niet op de straat.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zanderige of stoffige oppervlakken.
- Houd de auto of de afstandsbediening uit de buurt van warmtebronnen.

De werking van het speelgoed kan worden gestoord door radio-interferenties veroorzaakt door: het gelijktijdige gebruik van twee voertuigen met dezelfde frequentie; hoogspanningsdraden; hoogspanningstransformatoren; bepaalde soorten gebouwen of muren; elektromagnetische vervuiling; aanwezigheid van radiosignalen die uitgezonden worden door andere apparaten.
De maximum werkafstand van de afstandsbediening is ongeveer 7 meter (deze afstand kan afhankelijk van de omgevingsomstandigheden aanzienlijk kleiner worden).

Auto: Fig. A
1) aan/uit (I / O) schakelaar
2) deksel batterijenvakje
3) schakelaar bijsturen rijrichting

Fig. B
4) koplampen
5) achterlichten

Afstandsbediening: Fig. C

6) knop vooruit rijden
7) knop achteruit rijden
8) claxon
9) Richtingaanwijzers

Fig. D

10) Aan/uit (I / O) schakelaar
11) Deksel batterijenvakje

INLEIDING TOT HET SPEELGOED

Dit speelgoed is een radiobestuurde auto, die zich in verschillende richtingen beweegt: recht vooruit, recht achteruit, links vooruit en rechts vooruit, links achteruit en rechts achteruit.
De auto kan dankzij het eenvoudige en intuïtieve rijsysteem gebruikt worden door kinderen vanaf twee jaar. Op deze leeftijd begint het kind de afstandsbediening te gebruiken door op de knoppen vooruit en achteruit te drukken en te zien in welke richting de auto gaat. Deze oefening is heel belangrijk, omdat het kind hiermee zijn gezichtsveld kan verruimen en de manuele coördinatie verder kan ontwikkelen. De mogelijkheid de auto eenvoudigweg te besturen door de afstandsbediening als een echt stuur te draaien, maakt het gebruik van het speelgoed intuïtiever en boeiender.
Het kind leert vanaf zijn derde jaar de op de radiobesturing aangenomen rijrichting te associëren met het geproduceerde resultaat (overeenkomend met de verplaatsing van de auto): in het begin rijdt hij met de auto tegen een obstakel aan, later leert hij de werking van de afstandsbediening precies zo te coördineren dat het gewenste traject bereikt wordt.

WERKING VAN HET SPEELGOED

1. Zet het voertuig aan door de onder de auto aangebrachte aan/uit schakelaar op I te zetten (fig. A-1).
2. Zet de afstandsbediening aan door de hendel van de aan/uit schakelaar, die zich eronder bevindt, op I te zetten (fig. D-10).
3. Zet de auto in werking door op de knoppen van de radiobesturing te drukken: De afstandsbediening heeft twee knoppen, waarvan één om vooruit te rijden (fig. C-6) en de andere om achteruit te rijden (fig. C-7).
4. Om de auto naar rechts of links te doen rijden, hoeft de afstandsbediening maar naar rechts of links te worden “gestuurd”.
5. Bij de rijrichting vooruit gaan de koplampen branden (fig. B-4). Bij het achteruitrijden daarentegen gaan de achterlichten branden (fig. B-5).
6. Bij de rijrichting vooruit is een motorgeluid te horen als er gas wordt gegeven en bij het achteruitrijden maakt de auto daarentegen een waarschuwingssignaal.
7. Als er wordt gestuurd, gaan de richtingaanwijzers op de afstandsbediening (fig. C-9) af-

hankelijk van de gekozen richting branden.

8. Door op de middelste knop van de afstandsbediening te drukken (fig. C-8), wordt er geclaxonneerd en gaan alle lichten, zowel de koplampen als de achterlichten, branden.
9. Als er niet meer wordt gespeeld, wordt aanbevolen het voertuig (fig. A-1) en de afstandsbediening (fig. D-10) altijd uit te zetten, door de cursor van beide op O te zetten.

De rijrichting bijstellen

Indien de auto na indrukken van de toets recht vooruit (fig. C-6) niet recht rijdt, kan de richting bijgesteld worden door de onder de auto aangebrachte schakelaar (fig. A-3) met één stap tegelijk te verplaatsen.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN

- De batterijen mogen altijd uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje (fig. A–2 voor de auto en fig. D–11 voor de afstandsbediening) met een schroevendraaier los, neem het klepje weg, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, breng de nieuwe batterijen aan met de polen aan de juiste kant (zoals op het product aangeduid staat). Plaats het klepje terug en draai de schroef helemaal aan.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen verschillende soorten batterijen, of lege met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Haal de batterijen uit het speelgoed en de afstandsbediening, voordat u ze weggooit.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Probeer niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: ze zouden kunnen ontploffen.
- Indien de batterijen mochten lekken, vervangt u ze onmiddellijk en maakt u het batterijvakje schoon. Was goed uw handen in geval van aanraking met de gelekte vloeistof.
- Het gebruik van herlaadbare batterijen kan de werking van het speelgoed verminderen.
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haalt u deze uit het speelgoed voordat u ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare batterijen op lithium. LET OP: oneigenlijk gebruik kan een gevaarlijke situatie teweegbrengen.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2002/96/EC.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2002/95/EG.

Verklaring van overeenstemming Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Artsana S.p.A. verklaart bij deze dat dit radiobestuurde speelgoed MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R in overeenstemming is met de basisvereisten en overige bepalingen met betrekking tot de richtlijn 1999/5/CE. Er is een kopie van de verklaring van overeenstemming in de originele taal bij deze handleiding bijgevoegd. In overeenstemming met de beslissing van de Europese Commissie N2000/299/EC van 06/04/2000 is de frequentieband die door dit product wordt gebruikt in alle EU landen geharmoniseerd. Dit is een product van klasse 1 en kan dus vrij in alle landen van de Europese Gemeenschap worden gebruikt. Bij gebruik in landen die geen deel uitmaken van de Europese Gemeenschap of buiten Europa moet door de gebruiker worden gecontroleerd of het apparaat in overeenstemming is met de voorschriften die gelden in het land van gebruik.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Gebruik een zachte doek om het speelgoed te reinigen.
- Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.

ARTSANA behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen, wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding.
Het is absoluut verboden om deze handleiding of zelfs delen eruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te zenden, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van ARTSANA.

Vervaardigd in China

Ikäsuositus: yli 2-vuotiaille

KÄYTTÖOHJEET

Ennenkuin otat lelun käyttöön lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

- Auto toimii neljällä "AA" – tyyppisellä ja radio-ohjain kolmella AAA" – tyyppisellä 1,5 voltin alkaliparistolla. Paristot eivät sisälly pakkaukseen.

Lapsesi turvallisuuden tähden:

HUOMIO!

Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja kaikki tuotteen pakkauksen osat (esim. narut, kiinnikkeet jne.) ja pidä ne poissa lapsen ulottuvilta.

VAROTOIMENPITEET

Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on ilmeisen vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

Huomio!

- Ajoneuvon toimiessa sen pyöriä ei saa koskea
- Lelua ei saa käyttää kadulla
- Lelua ei saa käyttää märillä, hiekkaisilla tai pölyisillä pinnoilla.
- Älä jätä autoa tai radio-ohjainta lähelle lämmön lähteitä.

Lelun toiminnassa saattaa esiintyä vastaaottohäiriöitä, joita aiheuttavat kahden samalla taajuudella olevan auton samanaikainen käyttö, korkeajännitejohdot, korkeajännitemuuntajat, määrätyn tyyppiset rakennukset tai seinät, sähkömagneettinen saaste, toisten laitteiden lähettämät radiosignaalit.

Pisin radio-ohjaimen toimintoetäisyys on n. 7 metriä (ilmastolliset olosuhteet saattavat lyhentää etäisyyttä huomattavasti).

Auto: Kuva A

1) Päälle/poiskytkentävipu (I / O)
2) Paristotilan kansi
3) Ajovakauden tarkistusvalitsin

Kuva B

4) etulyhdyt
5) takalyhdyt

Radio-ohjain: Kuva C

6) eteenpäin ajosuunnan painike
7) peruutuspainike

8) äänimerkin painike
9) suunnan näyttäjät

Kuva D
10) Päälle/poiskytkentävipu (I / O)
11) Paristotilan kansi

LELUN ESITTELY

Lelu on radio-ohjaimella säädettävä auto, joka liikkuu eri suuntiin: suoraan eteenpäin, suoraan taaksepäin, eteen vasemmalle ja eteen oikealle, taakse vasemmalle ja taakse oikealle.
Yksinkertaisen ja vaistonvaraisesti toimivan ajojärjestelmänsä ansiosta ajoneuvo soveltuu kaksivuotiaiden ja sitä vanhempien lasten käyttöön. Tässä iässä lapsi alkaa käyttää radio-ohjainta painaen nappuloita eteen-ja taaksepäin ja tarkkaillen auton valitsemaa ajosuuntaa. Tämä harjoitus on hyvin tärkeä, koska sen avulla lapsi laajentaa näkökenttäänsä ja hioo kädenliikkeidensä koordinaatiota. Lisäksi mahdollisuus säätää ajoneuvon kulkusuunta kääntämällä radio-ohjainta oikean ohjauspyörän tapaan tekee lelun käytöstä vaistonvaraisemman ja mukaansatempaavamman.
Kolmevuotiaana lapsi oppii ymmärtämään, että radio-ohjaimella säädetään auton liike ja ajosuunta. Aluksi lapsi ohjaa autoa kunnes se kohtaa jonkun esteen. Seuraavaksi hän oppii koordinoimaan tarkasti radio-ohjaimen toiminnon saavuttaakseen haluamansa reitin.

LELUN TOIMINTO

1. Käynnistä ajoneuvo asettamalla sen alla sijaitseva päälle/poiskytkentävipu (kuva A-1) kohtaan I.
2. Kytke radio-ohjain asettamalla sen alla oleva päälle/poiskytkentävipu (kuva D-10) kohtaan I.
3. Käynnistä auto painamalla radio-ohjaimen painikkeita: radio-ohjain on varustettu kahdella painikkeella, toinen eteenpäin ajoon (kuva C-6) ja toinen peruuttamiseen (kuva C-7)
4. Ajon suuntaamiseksi oikealle tai vasemmalle on radio-ohjainta yksinkertaisesti "käännettävä" oikealle tai vasemmalle.
5. Ajettaessa eteenpäin etulyhtyihin (kuva B-4) syttyy valo. Sen sijaan peruutettaessa syttyy valo takalyhtyihin (kuva B-5).
6. Eteenpäin ajettaessa kuuluu moottorin kiihtyvä hurina, peruutettaessa sen sijaan kuuluu varoitusmerkki.
7. Kun käännytään, radio-ohjaimella oleviin suunnan näyttäjiin (kuva C-9) syttyy valo sen mukaan, mikä suunta on valittu.
8. Kun painetaan radio-ohjaimen keskellä sijaitsevaa painiketta (kuva C-8) soi äänimerkki ja kaikki valot - sekä etu- että takavalot - syttyvät.

9. Leikin loputtua kytke ajoneuvo (kuva A-1) ja radio-ohjain (kuva D-10) aina pois päältä asettamalla molempien kursori asentoon O.

Ajovakauden säätö

Jos suoraan eteenpäin ajosuunnan painiketta painettaessa (kuva C-6) auto ei aja suoraan, voidaan ajosuuntaa korjata siirtämällä auton alla sijaitsevaa valitsijaa yksi pykälä kerrallaan (kuva A-3).

PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO

- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.
- Paristojen vaihtamiseksi kierrä luukun (kuva A-2 auto ja kuva D-11 radio-ohjain) ruuvi auki meisselillä ja irrota luukku. Poista paristotilasta tyhjentyneet paristot ja aseta uudet paristot paikoilleen niiden oikeiden napaisuuksien mukaan (tuotteessa olevan merkinnän mukaisesti). Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni.
- Käytä tuotteen toimintoon samanlaisia ja suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja.
- Älä sekoita keskenään eri tyyppisiä paristoja eikä myöskään tyhjentyneitä ja uusia paristoja.
- Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.
- Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.
- Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
- Poista paristot aina silloin, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Poista paristot lelusta ja radio-ohjaimesta ennen lelun hävittämistä.
- Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai hylkää niitä luontoon, vaan hävitä ne lain määräämällä tavalla.
- Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uuelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
- Mikäli paristoista vuotaa nestettä, ne on vaihdettava välittömästi uusiin. Paristotila on puhdistettava ja kädet pestävä huolella, mikäli ne joutuvat kosketuksiin ulos vuotaneen nesteen kanssa.
- Uudelleenladattavien paristojen käyttö saattaisi heikentää lelun toimintoa.
- Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on otettava ulos lelusta ennen lataamista, joka on suoritettava ainoastaan aikuisen valvonnassa.
- Lelua ei ole tarkoitettu toimimaan Litio-vaihtoparistoilla. HUOMIO! Epäasiallinen käyttö saattaisi aiheuttaa vaaratilanteita.

TÄMÄ TUOTE ON DIREKTIIVIN EU 2002/96/EC MUKAINEN.

Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote käyttöikänsä lopussa on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniik-

kalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

TÄMÄ TUOTE ON DIREKTIIVIN EU 2002/95/EC MUKAINEN

Selvitys hyväksyntävaatimusten täyttämisestä koskien Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Oheisella Artsana S.p.A. ilmoittaa, että tämä radio-ohjattu lelu - MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R – täyttää direktiivin 1999/5/CE välttämättömät vaatimukset ja muut olennaiset määräykset. Oheiseen ohjekirjaseen on liitetty kopio tästä selvityksestä alkuperäiskielellä. Euroopan komission 06/04/2000 päivätyn päätöksen nro 2000/299/EC mukaisesti tämän tuotteen käyttämä taajuuskaista on yhdenmukainen kaikissa EU maissa, joten tämä on 1 luokan tuote jota voidaan vapaasti käyttää kaikissa Euroopan Yhteisön maissa. Maissa jotka eivät kuulu Euroopan Unioniin tai Euroopan ulkopuolisissa maissa käyttäjän on tarkistettava laitteen soveltuvuus käyttömaan vallassa oleviin normeihin.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Puhdista lelu pehmeällä liinalla.
- Suojaa lelua kolhuilta, lämmöltä, pölyltä, hiekalta, kosteudelta ja vedeltä.

ARTSANA pidättää itsellään oikeuden muuttaa milloin tahansa ja ilman ennakkoilmoitusta tämän ohjekirjasen tekstiä.
Tämän ohjekirjasen osittainenkin monistaminen, siirtäminen, kopioiminen tai kääntäminen jollekin muulle kielelle missä tahansa muodossa on ehdottomasti kielletty ilman ARTSANAN ennakkoon antamaa lupaa.

Valmistettu Kiinassa

Alder: fra 2 år og oppover

HÅNDBOK
Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk.

• Bilen fungerer med 4 alkaliske batterier type "AA" på 1,5 volt og radiostyringen fungerer med 3 alkaliske batterier "AAA" på 1,5 volt. Batteriene er ikke inkluderte.

For barnets sikkerhet:
ADVARSEL!
Fjern og kast eventuelle plastposer og alle deler som hører med til innpakningen av produktet før bruk (f. eks. bånd, festedeler osv.), og hold dem langt utenfor barns rekkevidde.

MERKNADER
Kontroller produktet regelmessig. Se om det er slitt eller ødelagt. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet, men hold det utenfor barns rekkevidde.
Advarsel!
- Ikke rør hjulene på kjøretøyet når det er i funksjon.
- Ikke bruk leken på veien.
- Ikke bruk leken på våte, sandete eller støvete flater.
- Ikke la bilen eller radiostyringen være i nærheten av varmekilder.

Fungering av leken kan virke uregelmessig på grunn av radiointerferenser som oppstår av: bruk av to biler samtidig med samme frekvens; høyspenningsledninger; høyspenningstransformatorer; bestemte typer av bygg eller vegger; elektromagnetisk forurensning; nærvær av radiosignaler fra andre apparater.
Maksimum avstand på aksjonradius på radiostyringen er ca. 7 meter (denne avstanden kan minske nokså mye på grunn av miljøbetingelser).

Bil: Fig. A
1) bryter for tenning/slukking (I / O)
2) lokk til batterirom
3) selektor for innstilling av kjøreposisjon

Fig. B
4) forlykter
5) baklykter

Radiostyring: Fig. C
6) tast for kjøring framover
7) tast for bakking

8) horntast
9) retningsvisere

Fig. D
10) bryter til tenning/slukking (I / O)
11) lokk til batterirom

INTRODUSERING AV LEKEN

Denne leken er en radiostyrt bil med fjernkontroll som beveger seg i forskjellige retninger: rett framover, rett bakover, framover mot venstre og framover mot høyre, bakover mot venstre og bakover mot høyre.
Takket være det enkle, lett forståelige styresystemet, er bilen egnet fra to år og oppover. Ved denne alderen begynner barnet å bruke radiostyringen helt enkelt ved å trykke på tastene framover og bakover og legge merke til hvilken retning bilen tar. Denne treningen er veldig viktig fordi den tillater å utvide det egne synsfeltet og skjerpe kapasiteten til koordinasjon av bevegelsene av hånden. Muligheten av å styre kjøretøyet helt enkelt ved å dreie på radiostyringen som om det var et ordentlig ratt, gjør dessuten bruken av leken lettere forståelig og involverende.
Fra treårsalderen begynner barnet å forbinde kjøreretningen på radiostyringen med virkningen den fremkaller (som korrisponderer med bevegelsen av bilen): til å begynne med, styrer det bilen helt til den støter mot et hinder; så lærer det å koordinere virkningen av radiostyringen nøyaktig for å oppnå den ønskede kjøreretningen.

FUNGERING AV LEKEN

1. Tenn kjøretøyet ved å sette bryterspaken for tenning/slukking (fig. A-1) som sitter under bilen på I.
2. Tenn radiostyringen ved å sette bryterspaken for tenning/slukking (fig. D-10) som sitter under den på I.
3. Sett i gang bilen ved å trykke på tastene på radiostyringen: radiostyringen er utstyrt med to taster, den ene for å kjøre framover (fig. C-6) og den andre for å bakke (fig. C-7).
4. For å styre bilen mot høyre eller mot venstre er det nok å "dreie" radiostyringen mot høyre eller mot venstre.
5. Ved kjøring framover, lyses forlyktene opp (fig. B-4). Ved bakking, lyses derimot de bakre opp (fig. B-5).
6. Ved kjøring framover hører man duren av motoren som øker farten, ved bakking utstøter derimot kjøretøyet et varselsignal.
7. Når man styrer, vil retningsviserne (fig. C-9) som finnes på radiostyringen lyses opp etter retningen som er valgt.
8. Ved å trykke på tasten på midten av radiostyringen (fig. C-8) tutes det og alle lysene lyses opp, både foran og bak.

9. Etter slutt på leken, anbefaler man alltid å slukke kjøretøyet (fig. A-1) og radiostyringen (fig. D-10), ved å sette markøren på begge på O.

Regulering av kjøreretning

Hvis det trykkes på tasten rett framover (fig. C-6), og bilen ikke holder en rett linje, er det mulig å justere retningen ved å flytte selektoren (fig. A-3), som sitter under bilen, et hakk om gangen.

INNSETTING OG/ELLER SKIFTING AV BATTERIER

- Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.
- For å skifte batterier: skru løs skruen på lokket (fig. A-2 for bil og fig. D-11 for radiostyring) med en skrutrekker. Ta av lokket, ta ut de utladde batteriene fra batterirommet og sett inn nye. Vær nøye med rett polaritet ved innsetting (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type som anbefales for fungering av dette produktet.
- Ikke bland nye og gamle batterier eller ulike type batterier.
- Hold alltid batterier og eventuelle verktøy utenfor barns rekkevidde.
- Vold ikke kortslutning på batteriterminalen.
- Ta alltid ut utladde batterier fra produktet for å unngå at eventuell lekkasje av væske skader produktet.
- Ta alltid ut batteriene når produktet ikke brukes på lenge.
- Ta ut batteriene fra leketøyet og fra radiostyringen før de kasseres.
- Ikke brenn eller kast utladde batterier i omgivelsen, men legg dem til kildesortering.
- I tilfelle det lekker væske fra batteriene, bytt dem ut straks og tørk batterirommet omhyggelig, vask hendene nøye i tilfelle kontakt med væske som har lekt ut.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Bruk av batterier som kan lades på nytt, kan svekke funksjonene på leketøyet.
- Dersom det brukes batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades opp og dette må utføres av en voksen.
- Leketøyet er ikke planlagt for å fungere med batterier som kan erstatte litiumbatterier. ADVARSEL uegnet bruk kan forårsake fare.

DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2002/96/EC.

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for

å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2002/95/EC.

Konformitetserklæring for Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Artsana S.p.A. erklærer herved at dette radiostyrte leketøyet MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R er i overensstemmelse med hovedkrav og alle andre disposisjoner som bestemt i direktiv 1999/5/EC. Konformitetserklæring på det opprinnelige språket følger som vedlegg i denne håndboken. I henhold til bestemmelsen av den Europeiske kommisjon nr. 2000/299/EC av 06/04/2000 er frekvensbåndet som brukes av dette produktet harmonisert i alle EU-land, dermed er dette produktet av klasse 1 og kan fritt brukes i alle EU/EØS-land. Bruken i land utenfor EU eller i land utenfor Europa, er underkastet de krav og lover som gjelder i landet hvor det brukes. Brukeren må kontrollere om apparatet er i overensstemmelse med de samme.

RENGJØRING OG VEDLIKEHIOLD AV LEKEN

- Bruk en myk klut for rengjøring av leken.
- Beskytt leketøyet mot støter, varme, støv, sand, fuktighet og vann.

ARTSANA forbeholder seg retten å modifisere når som helst det som er skrevet i denne håndboken uten forhåndsvarsel.
Reproduksjon, overføring, kopiering samt oversettelse på annet språk av denne brukerveiledningen, selv delvis og i enhver form, er strengt forbudt uten autorisasjon skrevet på forhånd av ARTSANA

Produsert i Kina

Ålder: från och med 2 år

BRUKSANVISNING
Läs dessa instruktioner före användningen och spara dem för framtida bruk.

- Bilen fungerar med 4 alkaiska batterier typ "AA" på 1,5 Volt och radiostyrningen fungerar med 3 alkaliska batterier typ "AAA" på 1,5 Volt. Batterier medföljer inte.

För Ditt barns säkerhet:
OBSERVERA!
Innan användningen skall alla eventuella plastpåsar och andra element som inte utgör del av leksaken avlägsnas och elimineras (t. ex. band, fastsättningsdelar etc.) och hållas utom räckhåll för barn.

VARNING!
Kontrollera regelbundet produktens förslitningsskick och att den inte är skadad. Om leksaken har skadats får den inte användas och skall hållas utom räckhåll för barn.
Observera!
- Rör inte vid hjulen när fordonet är i funktion.
- Använd inte leksaken på vägen.
- Använd inte leksaken på våta, sandiga eller dammiga ytor.
- Lämna inte bilen eller radiostyrningen i närheten av värmekällor.

Leksakens funktion kan utsättas för störningar på grund av radiostörningar som orsakas av att två fordon körs samtidigt med samma frekvens, högspänningsledningar, högspännings-transformatorer, vissa typer av byggnader eller väggar, elektromagnetiska föroreningar eller förekomst av radiosignaler som utsänds från andra apparater.
Det maximala avståndet för radiostyrningens verkan är cirka 7 meter (detta avstånd kan minskas betydligt beroende på omgivningens omständigheter).

Bil: Figur A
1) strömställare för påsättning/avstängning (I / O)
2) lock för batterifack
3) väljare för inriktning av körposition

Figur B
4) framlyktor
5) baklyktor

Radiostyrning: Figur C
6) tryckknapp för körning framåt

7) tryckknapp för körning bakåt
8) tryckknapp för signalhorn
9) körriktningsvisare

Figur D
10) strömställare för påsättning/avstängning (I / O)
11) lock för batterifack

BESKRIVNING AV LEKSAKEN

Denna leksak är en radiostyrd bil som rör sig i olika körriktningar: rakt framåt, rakt bakåt, framåt mot vänster och framåt mot höger, bakåt mot vänster och bakåt mot höger.
Tack vare att körningssystemet är enkelt och intuitivt lämpar sig bilen för att användas fr o m två år. Vid denna ålder börjar barnet att använda radiostyrningen genom att helt enkelt trycka på knapparna framåt och bakåt och iakttaga den körriktning som bilen tar. Denna övning är mycket viktig, eftersom den tillåter att utöka barnets synfält och att förfina koordinationsförmågan för handens rörelser. Möjligheten att välja fordonets körriktning genom att helt enkelt vrida på radiostyrningen som om den vore en riktig ratt, gör dessutom användningen av leksaken mer intuitiv och fängslande.
Från och med tre år lär sig barnet att associera körriktningen som kommer från radiostyrningen med effekten som åstadkommes (som motsvarar bilens rörelse): i början kör barnet bilen tills den uppnår ett hinder, därefter lär sig barnet att med precision koordinera manövreringen av radiostyrningen för att erhålla den önskade vägsträckan.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR

1. Sätt på bilen genom att sätta strömbrytarspaken för påsättning /avstängning (figur A-1) som sitter under bilen på I.
2. Sätt på radiostyrningen genom att sätta strömställarspaken för påsättning/avstängning (figur D-10) som sitter under den på I.
3. Sätt i gång bilen genom att trycka på radiostyrningens knappar: radiostyrningen har två knappar, en för körning framåt (figur C-6) och en annan för körning bakåt (figur C-7).
4. För att ändra bilens körriktning mot höger eller mot vänster räcker det att helt enkelt "svänga" radiostyrningen mot höger eller mot vänster.
5. Vid körning framåt tänds framlyktorna (figur B-4). Under backning tänds baklyktorna (figur B-5).
6. Vid körning framåt hörs vrålet från motorn som accelererar, under backningen utsänder fordonet en varningssignal.
7. Körriktningsvisarna som finns på radiostyrningen (figur C-9) tänds enligt den valda körriktningen när bilen svänger.
8. Genom att trycka på mittknappen på radiostyrningen (figur C-8) tutar signalhornet och alla ljus, både fram och bak, tänds.

9. Det rekommenderas att alltid stänga av bilen (figur A-1) och radiostyrningen (figur D-10) efter användningen, genom att sätta sliden på bägge två på O.

Justering av körpositionen

Om bilen, när man trycker på knappen för rakt framåt (figur C-6) inte kvarhåller en rätlinjig riktning, är det möjligt att korrigera riktningen genom att flytta väljaren (figur A-3), som sitter under bilen, med ett hack åt gången.

ISÄTTNING OCH/ELLER UTBYTE AV BATTERIERNA

- Utbyte av batterier får endast utföras av en vuxen person.
- För utbyte av batterier: lossa på skruven på luckan (figur A–2 för bilen och figur D-11 för radiostyrningen) med hjälp av en skruvmejsel, ta bort luckan, ta ur använda batterier från batterifacket, sätt i nya batterier. Var noga med att utgå från polariteten för isättningen (såsom indikeras på produkten), sätt tillbaka luckan och dra åt skruven helt och hållet.
- Använd alkaliska batterier som är likartade eller som motsvarar den typ som rekommenderas för denna produkt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.
- Lämna inte batterier eller verktyg inom räckhåll för barn.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Ta alltid ur urladdade batterier från produkten för att undvika eventuellt vätskeläckage. Det kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas under en längre tid.
- Ta alltid ur urladdade batterier från leksaken och från radiostyrningen innan de skrotas.
- Kasta inte kasserade batterier på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda Dig av särskilda uppsamlingslådor.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de kan explodera.
- Om det läcker vätska från batterierna ska dessa omedelbart bytas ut. Var noga med att rengöra batteriutrymmet. Tvätta omsorgsfullt händerna om de kommit i beröring med vätskan som läckt ut.
- Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksens funktionsduglighet.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person.
- Leksaken är inte avsedd för att fungera med litiumbatterier. VARNING en oriktig användning kan orsaka risksituationer.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2002/96/EC.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsam-

lingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2002/95/EC.

Försäkran om överensstämmelse Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Härmed förklarar Artsana S.p.A att denna radiostyrda leksak MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R uppfyller de väsentliga krav och de övriga därtill hörande föreskrifter som fastställs av direktivet 1999/5/CE. En kopia av försäkran om överensstämmelse på originalspråket finns bifogad till denna bruksanvisning. I överensstämmelse med beslutandet av den Europeiska Kommittén Nr. 2000/299/EC från den 06/04/2000 är det frekvensband som används av denna produkt harmoniserat i alla EU länder och således är detta en produkt i klass 1 och den kan användas fritt i alla länder inom den Europeiska Gemenskapen. Användning i länder som inte tillhör den Europeiska Gemenskapen eller utomeuropeiska länder är föremål för kontroll från användaren beträffande produktens överensstämmelse med de normer som gäller i användningslandet.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- För rengöring av leksaken används en mjuk duk.
- Skydda leksaken mot slag, värme, damm, sand, fukt och vatten.

ARTSANA förbehåller sig rätten att när som helst och utan förvarning ändra på det som beskrivs i denna bruksanvisning.
Kopiering, översändande likväl som översättning till ett annat språk, även delvis i vilken som helst form av denna manual, är absolut förbjudna utan föregående skriftlig auktorisering från ARTSANA

Tillverkad i Kina

Ηλικία: από 2 ετών και πάνω

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Πριν από τη χρήση διαβάστε και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον.

- Το αυτοκίνητο λειτουργεί με 4 αλκαλικές μπαταρίες τύπου «AA» των 1,5 και το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου "AAA" των 1,5 Volt. Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:
ΠΡΟΣΟΧΗ!
Πριν από τη χρήση αναιρέστε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα στοιχεία της συσκευασίας του προϊόντος (π.χ. σχοινιά, στοιχεία στερέωσης) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ορατής ζημιάς μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
Προσοχή!
- Μην αγγίζετε τις ρόδες του οχήματος όταν είναι σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στο δρόμο.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες, αμμώδεις ή σκονισμένες επιφάνειες.
- Μην αφήνετε το αυτοκίνητο ή το τηλεχειριστήριο κοντά σε πηγές θερμότητας.

Η λειτουργία του παιχνιδιού μπορεί να υποστεί ανωμαλίες που οφείλονται σε παρεμβολές που προκαλούνται από: ταυτόχρονη χρήση δύο οχημάτων με την ίδια συχνότητα, καλώδια υψηλής τάσης, μετασχηματιστές υψηλής ισχύος, συγκεκριμένοι τύποι τοίχων ή κτιρίων, ηλεκτρομαγνητική ρύπανση, ραδιοφωνικά σήματα που εκπέμπονται από άλλες συσκευές.
Η μέγιστη απόσταση δράσης του τηλεχειριστηρίου είναι 7 μέτρα περίπου (αυτή η απόσταση μπορεί να μειωθεί σημαντικά ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες).

Αυτοκίνητο: Σχ. A
1) Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (I / O)
2) Καπάκι της υποδοχής των μπαταριών
3) Επιλογέας ευθυγράμμισης της κατεύθυνσης της πορείας

Σχ. B
4) Μπροστινά φανάρια
5) Πίσω φανάρια

Τηλεχειριστήριο: Σχ. C
6) Πλήκτρο μπροστινή πορεία
7) Πλήκτρο για όπισθεν

8) Πλήκτρο κλάξον
9) Ενδείξεις κατεύθυνσης

Σχ. D
10) Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (I / O)
11) Καπάκι της υποδοχής των μπαταριών

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Αυτό το παιχνίδι είναι ένα τηλεκατευθυνόμενο αυτοκίνητο που κινείται σε διάφορες κατευθύνσεις: μπροστά ευθεία, πίσω ευθεία, μπροστά αριστερά και μπροστά δεξιά, πίσω αριστερά και πίσω δεξιά.

Χάρη στην απλότητα και στο διαισθητικό σύστημα οδήγησης το αυτοκίνητο είναι κατάλληλο από την ηλικία των δύο ετών. Σε αυτήν την ηλικία, το παιδί αρχίζει να χρησιμοποιεί το τηλεχειριστήριο πιέζοντας απλά τα πλήκτρα μπροστά και πίσω και παρατηρώντας την κατεύθυνση του αυτοκινήτου. Αυτή η άσκηση είναι πολύ σημαντική γιατί του επιτρέπει να διευρύνει το οπτικό του πεδίο και να εκλεπτύνει την ικανότητα συντονισμού των κινήσεων του χεριού. Επιπλέον, η δυνατότητα να κατευθύνει το αυτοκίνητο απλά γυρίζοντας το τηλεχειριστήριο σαν να ήταν αληθινό τιμόνι, κάνει τη χρήση του παιχνιδιού πιο διαισθητική και συναρπαστική.

Από την ηλικία των τριών ετών, το παιδί μαθαίνει να συσχετίζει την κατεύθυνση της πορείας του τηλεχειριστηρίου με το παραγόμενο αποτέλεσμα (που αντιστοιχεί στην κίνηση του αυτοκινήτου): στην αρχή θα οδηγήσει το αυτοκίνητο μέχρι να φτάσει σε ένα εμπόδιο και στη συνέχεια θα μάθει να συντονίζει με ακρίβεια την ενέργεια στο τηλεχειριστήριο έτσι ώστε να επιτύχει το επιθυμητό αποτέλεσμα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

1. Ενεργοποιήστε το αυτοκίνητο, τοποθετώντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (σχ. A-1) που βρίσκεται κάτω από το αυτοκίνητο στο I.
2. Ανάψτε το τηλεχειριστήριο τοποθετώντας το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (σχ. D-10) κάτω από το ίδιο στο I.
3. Ενεργοποιήστε το αυτοκίνητο πιέζοντας τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου: το τηλεχειριστήριο διαθέτει δύο πλήκτρα ένα για την πορεία μπροστά (σχ. C-6) και το άλλο για την όπισθεν (σχ. C-7)
4. Για να κατευθύνετε το αυτοκίνητο δεξιά ή αριστερά αρκεί απλά να «στρίψετε» το τηλεχειριστήριο προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.
5. Στην πορεία μπροστά τα μπροστινά φανάρια (B-4) ανάβουν. Αντίθετα, στην όπισθεν ανάβουν τα πίσω φανάρια (σχ. B-5).
6. Κατά την πορεία μπροστά ακούγεται ο ήχος της μηχανής που επιταχύνει, ενώ κατά την όπισθεν το αυτοκίνητο εκπέμπει έναν προειδοποιητικό ήχο.
7. Όταν στρίβει, οι ενδείξεις της κατεύθυνσης στο τηλεχειριστήριο (σχ.C-9) ανάβουν ανάλογα με την επιλεγμένη κατεύθυνση.
8. Πιέζοντας το κεντρικό πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου (C-8) χτυπάει το κλάξον και όλα τα φώτα, και τα μπροστινά και τα πίσω, ανάβουν.

9. Στο τέλος του παιχνιδιού, συνιστάται να σβήνετε πάντα το αυτοκίνητο (σχ. A-1) και το τηλεχειριστήριο (σχ. D-10), τοποθετώντας το διακόπτη και στα δύο στο Ο.

Ρύθμιση της κατεύθυνσης της πορείας

Αν πιέζοντας το πλήκτρο μπροστά ευθεία (σχ. C-6), το αυτοκίνητο δε διατηρεί ευθεία πορεία μπορείτε να διορθώσετε την κατεύθυνση μετακινώντας κατά μία εγκοπή τη φορά τον επιλογέα (σχ. A-3) που βρίσκεται κάτω από το αυτοκίνητο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ/Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι (σχ. A-2 για το αυτοκίνητο και σχ. D-11 για το τηλεχειριστήριο) με ένα κατσαβίδι, ανοίξτε το, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τυχόν παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής, (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν) τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν βίδες ή εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες από το παιχνίδι και από το τηλεχειριστήριο πριν από την απόρριψή του.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Σε περίπτωση που οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή υγρού, αντικαταστήστε τις αμέσως αφού καθαρίσετε την υποδοχή τους και πλύνετε καλά τα χέρια σας σε περίπτωση που έρθουν σε επαφή με το υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα.
- Το παιχνίδι δεν είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί με μπαταρίες λιθίου . ΠΡΟΣΟΧΗ: η μη σωστή χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/95/EC

Δήλωση συμμόρφωσης Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Με την παρούσα η Artsana S.p.A δηλώνει ότι αυτό το τηλεκατευθυνόμενο παιχνίδι MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και τους άλλους κανονισμούς όπως καθορίζονται με την οδηγία 1999/5/CE. Αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης από το πρωτότυπο επισυνάπτεται στις παρούσες οδηγίες. Σύμφωνα με την απόφαση της Ευρωπαϊκής επιτροπής N°2000/299/EC της 06/04/2000 το εύρος της συχνότητας που χρησιμοποιείται για αυτό το προϊόν είναι εναρμονισμένο σε όλες τις χώρες της Ε.Ε. και για αυτό το προϊόν αυτό ανήκει στην κατάταξη 1 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ελεύθερα σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η χρήση σε χώρες που δεν ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή σε μη ευρωπαϊκές χώρες πρέπει να ελέγχεται από το χρήστη για τη συμμόρφωσή της με την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα χρήσης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από χτυπήματα, ζέστη, σκόνη, άμμο, υγρασία και νερό.

Η ARTSANA διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή κα ι χωρίς προειδοποίηση όσα αναγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
Η αναπαραγωγή, η αναμετάδοση, η αντιγραφή καθώς και η μετάφραση σε άλλη γλώσσα, έστω και μερική και σε οποιαδήποτε μορφή αυτών των οδηγιών χρήσης απαγορεύεται αυστηρά χωρίς τη γραπτή έγκριση της ARTSANA.

Παράγεται στην Κίνα.

Yaş: 2 yaş ve üstü

KULLANIM KILAVUZU
Kullanmaya başlamadan bu kullanım bilgilerini okuyunuz ve ilerde referans almak üzere saklayınız.

- Otomobil 4 adet 1,5 Voltluk "AA" tip alkalin pille, uzaktan kumanda ise 3 adet 1,5 Voltluk "AAA" tip alkalin pille çalışır. Piller birlikte verilmez.

Çocuğunuzun güvenliği için:
DİKKAT!
Bu oyuncağı çocuğunuza vermeden önce olası plastik ambalajları ve oyuncağa ait olmayan diğer parçaları (örneğin sarkaç, plastik kısımlar, vs) kaldırıp atınız ya da çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.

UYARILAR
Ürünün aşınma durumunu ve kırık kısımlar olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Hasarlı olması durumunda kullanmayarak çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
Dikkat!
- Otomobil işlerken tekerleklerine dokunmayınız.
- Oyuncağı sokakta kullanmayınız.
- Oyuncağı ıslak, kumlu veua tozlu yüzeyler üzerinde kullanmayınız.
- Otomobili veya uzaktan kumandayı ısı kaynaklarının yakınında bırakmayınız.

Oyuncağın çalışmasında, aşağıdaki radyo enterferanslarından dolayı anormallik görülebilir: aynı frekansı kullanan iki aracın aynı anda kullanılması; yüksek gerilim kabloları; yüksek voltajlı transformatörler; belirli tür yapılar veya duvarlar; elektromanyetik kirlilik; başka aletlerden yayılan radyo sinyalleri.
Uzaktan kumandanın maksimum çalışma nesafesi yaklaşık 7 metredir (bu mesafe çevre koşullarına görs hatırı sayılır ölçüde azalabilir).

Ootomobil: Resim A
1) açma/kapama düğmesi (I / O)
2) pil bölmesi kapağı
3) vites selektörü

Resim B
4) ön farlar
5) arka farlar

Uzaktan kumanda: Resim C
6) ön vites düğmesi
7) arka vites düğmesi
8) klakson düğmesi

9) yön göstergesi

Resim D

10) Açma/kapama düğmesi (I / O)
11) Pil bölmesi kapağı

OYUNA GİRİŞ

Bu oyuncak uzaktan kumandalı, öne, arkaya, sola doğru öne ve sağa doğru öne, sola doğru arkaya ve sağa doğru arkaya olmak üzere değişik yönlere hareket eder.
Basitliği ve sürme sisteminin sezginliği sayesinde iki yaşından itibaren oynamaya uygundur. Bu yaşta çocuk yalnızca ön ve arkaya hareket düğmelerine basarak uzaktan kumandayı kullanmaya ve otomtbilin aldığı yönü gözlemeye başlar. Bu eksersiz son derece önemlidir, çocuğun görüş alanını genişletmesine ve ellerinin hareketini koordine kapasitesini geliştirmekte yardımcıdır. Ayrıca, gerçek bir direksiyon gibi yalnızca uzaktan kumandanın düğmesini çevirerek aracı yönlendirmek olanağı oyuncağın kullanımını daha da sezgili ve çekici hale getirir.
Üç yaşından itibaren çocuk uzaktan kumanda aleti ile aldığı yönü etki ile bağdaştırmayı öğrenir (otomobilin aldığı yön karşılığı): başlangıçta otomobili bir engele ulaşıncaya kadar yürütecektir; daha sonra istediği yönü elde etmek için yzaktan kumanda üzerinde etkiyi gereken doğrulukla koordine etmeyi öğrenecektir.

OYUNCAĞIN ÇALIŞMASI

1. Otomobilin altında yer alan açma/kapatma düğmesinin kolunu (resim A-1) I pozisyonuna getiriniz.
2. Uzaktan kumanda aletinin altında bulunan açma/kapatma düğmesini (resim D-10) I sembolü üzerine getirerek aleti açınız.
3. Auzaktan kumandanın düğmelerine basarak otomobili hareket ettiriniz: uzaktan kumanda aleti birisi öne hareket (resim C-6) ve diğeri geri vites (resim C-7) olmak üzere iki düğme ile donanmıştır.
4. Otomobili sağa veya sola doğru yönlendirmek için sadece uzaktan kumanda aletini sağa veya sola doğru "direksiyon kırar gibi döndürmek" yeterlidir.
5. Ön viteste ön farlar (resim B-4) aydınlanır. Geri viteste ise arka farlar yanar (resim B-5).
6. Ön viteste hızlanan motorun gürültüsü duyulur, arka viteste ise araç bir uyarı sesi çıkarır.
7. Direksiyon kırıldığında uzaktan kumanda aletinin üzerinde bulunan göstergeler (resim C-9) seçilen yöne göre aydınlanır.
8. Uzaktan kumanda aletinin orta düğmesine basınca (resim C-8) klakson çalar ve gerek ön gerekse arka bütün ışıklar yanar.
9. Oyunun sonunda aracın (resim A-1) ve uzaktan kumanda aletinin (resim D-10) imleç her ikisinde de O üzerine getirilerek söndürülmesi önerilir.

Hareket yönünün ayarlanması
Öne düz hareket düğmesine basınca (resim C-6) otomtbil düzgün bir hat takip etmiyorsa otomobilin altında yer alan selektörü (resim A-3) her defasında bir çentik hareket ettirerek yönü düzetlmek mümkündür.

PİLLERİN YERLEŞTİRİLMESİ VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ
- Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pilleri değiştirmek için: pil bölmesinin kapağındaki vidayı (otomobil için resim A-2 ve uzaktan kumanda aleti için resim D-11) bir tornavida yardımıyla gevşetiniz, kapağı çıkarınız, tükenmiş pilleri çıkarınız ve yerlerine, kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri sokunuz, kapağı yerine yerleştiriniz ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız.
- Bu ürünün çalışması için önerilenlerin aynı ya da eşdeğerli alkalin pil kullanınız.
- Değişik tipte pilleri veya tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.
- Pilleri ya da olası parçalarını çocukların ulaşamayacakları bir yerde muhafaza ediniz.
- Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.
- Sıvı kaybederek ürüne zarar verebileceklerinden dolayı tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürünün uzun süre kullanılmayacağı düşünülüyorsa daima pilleri çıkarınız.
- Ömrünü tüketen ürünü atmadan önce oyuncağın ve uzaktan kumanda aletinin pillerini çıkarınız.
- Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrışımlı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız: patlayabilirler.
- Pillerin sıvı kaybetmeleri durumunda bunları derhal değiştiriniz, pil bölmesini itina ile temizleyiniz ve çıkan sıvı ile temas etmeniz durumunda ellerinizi iyice yıkayınız.
- Şarj edilebilir pil kullanılması oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.
- Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemini yalnızca bir yetişkinin denetimi altında yapınız.
- Oyuncak değiştirilebilir Lityumlu pillerle çalışmak üzere tasarlanmamıştır. DİKKAT uygunsuz kullanım tehlike koşulları yaratabilir.

Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüfltürülmesi için ayrıfltırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaflmıfl cihazın çevreye uygun yeniden dönüfltürülme, ifllenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıfltırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün olufltuğu malzemelerin yeniden dönüfltürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almıfl oldu¤unuz mağazaya baflvurunuz.

BU ÜRÜN EU 2002/95/EC YÖNETMELİĞİNE UYGUNDUR

Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R Uygunluk beyanı:
Artsana S.p.A. bu uzaktan kumandalı MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R oyuncağın temel niteliklere ve 1999/5/CE yönetmeliği ile tespit edilen koşullara uygunluğunu beyan eder. Orijinal dilde kaleme alınmış uygunluk belgesinin sureti işbu kullanım kılavuzunun ekindedir. Avrupa Komisyonunun 06/04/2000 tarih ve N°2000/299/EC sayılı kararına uygun olarak işbu ürünün kullandığı frekans bandı tüm AT ülkeleri ile uyumludur, ürün Sınıf 1 olarak Avrupa Topluluğunun bütün ülkelerinde serbestçe kullanılabilir. Avrupa Topluluğuna dahil olmayan veya Avrupa Dışı ülkelerde kullanım için, kullanım ülkesinde yürürlükte olan yönetmeliklere uygunluğunun kullanıcı tarafından teyit edilesi koşuluna tabidir.

OYNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI
- Oyuncağın temizlenmesi için yumuşak bir bez kullanınız.
- Oyuncağı darbelerden, sıcaktan, tozdan, kumdan, rutubetten ve sudan koruyunuz.

ARTSANA'nın işbu kullanım kılavuzunda yer alan bilgileri herhangi bir anda ve önceden haber vermeksizin değiştirme hakkı saklıdır.
Bu kullanım kılavuzunun ARTSANA'nın yazılı izni olmaksızın çoğaltılması, yayımlanması, kopye edilmesi ve kısmen de olsa başka bir dile tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.

Çin'de üretilmiştir.

Wiek: od 2 lat

INSTRUKCJA
Przed przystąpieniem do użytkowania produktu prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

- Samochód działa na 4 baterie alkaliczne typu "AA" o napięciu 1,5 V, pilot działa na 3 baterie alkaliczne typu "AAA" o napięciu 1,5 V. Baterie nie są załączone do opakowania.

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:
UWAGA!
Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować plastikowe torebki oraz wszelkie elementy wchodzące w skład opakowania zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka.

OSTRZEŻENIA
Należy regularnie sprawdzać stan zużycia zabawki oraz kontrolować, czy nie jest ona zepsuta. W razie widocznego uszkodzenia zabawki, nie powinna być ona używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Uwaga!
- Nie dotykać kół samochodu w trakcie jego jazdy.
- Nie używać zabawki na ulicy.
- Nie używać zabawki na mokrych, piaszczystych lub zakurzonych powierzchniach.
- Nie pozostawiać pojazdu ani pilota w pobliżu źródeł ciepła.

Funkcjonowanie zabawki może być zakłócone ze względu na interferencje fal radiowych spowodowane przez: jednoczesne użycie dwóch pojazdów o tej samej częstotliwości; przewody wysokiego napięcia; transformatory wysokiego napięcia; niektóre budynki lub ściany; pole elektromagnetyczne; obecność sygnałów radiowych wysyłanych przez inne urządzenia.
Maksymalny zasięg pilota wynosi około 7 metrów (odległość ta może się znacznie zmniejszyć w zależności od warunków otoczenia).

Pojazd: Rys. A
1) przełącznik do włączania/wyłączania (I / O)
2) wieczko gniazdka na baterie
3) przełącznik do wyrównania kierunku jazdy

Rys. B
4) przednie światła
5) tylne światła

Pilot: Rys. C
6) przycisk jazdy do przodu

7) przycisk jazdy do tyłu
8) przycisk klaksonu
9) kierunkowskazy

Rys. D

10) przełącznik do włączania/wyłączania (I / O)
11) wieczko gniazdka na baterie

OPIS ZABAWKI

Jest to zdalnie sterowany samochód, który jeździ w różnych kierunkach: prosto do przodu, prosto do tyłu, do przodu w lewo i do przodu w prawo, do tyłu w lewo i do tyłu w prawo.
Dzięki prostocie i intuicyjności systemu obsługi pojazd może być używany już od drugiego roku życia. W tym wieku dziecko zaczyna używać pilota: wciska po prostu przyciski jazdy do przodu oraz do tyłu i obserwuje obrany przez samochód kierunek. Ćwiczenie to jest niezwykle ważne, ponieważ pozwala maluchowi zwiększyć pole widzenia i udoskonalić zdolność koordynacji ruchów ręki. Ponadto możliwość ukierunkowania pojazdu obracając po prostu pilota tak, jakby to była kierownica sprawia, że użycie zabawki wymaga intuicji i staje się bardziej interesujące.
Od trzeciego roku życia dziecko uczy się kojarzyć wybrany pilotem kierunek jazdy z osiągniętym efektem (odpowiadającym ruchowi samochodu): początkowo poprowadzi pojazd aż do przeszkody; po pewnym czasie nauczy się precyzyjnie koordynować obsługę pilota, osiągając wybrany kierunek.

SPOSÓB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI

1. Włączyć samochód, ustawiając znajdujący się na jego podwoziu przełącznik służący do włączania / wyłączania (rys. A-1) w pozycji I.
2. Włączyć pilota, ustawiając znajdujący się na jego odwrocie przełącznik służący do włączania/wyłączania (rys. D-10) w pozycji I.
3. Uruchomić samochód wciskając przyciski pilota: pilot posiada dwa przyciski, przy czym jednemu odpowiada kierunek jazdy do przodu (rys. C-6), a drugiemu kierunek jazdy do tyłu (C-7).
4. Aby ukierunkować samochód w prawo lub w lewo, wystarczy po prostu "skręcić" pilotem w prawo lub w lewo.
5. W trakcie jazdy do przodu włączają się przednie światła (rys. B-4). W trakcie jazdy do tyłu natomiast włączają się tylne światła (rys. B-5).
6. W trakcie jazdy do przodu słychać warkot dodającego gazu silnika, natomiast jadąc do tyłu pojazd wydaje odgłos ostrzegawczy.
7. Skręcając, umieszczone na pilocie kierunkowskazy (rys. C-9) zapalają się w zależności od obranego kierunku.
8. Wciskając przycisk znajdujący się pośrodku pilota (rys. C-8), włącza się klakson i zapalają się wszystkie światła, zarówno przednie jak i tylne.
9. Po zakończeniu zabawy zaleca się zawsze wyłączyć samochód (rys. A-1) i pilota (rys. D-10), ustawiając ich przełącznik w pozycji O.

Regulacja kierunku jazdy
Jeśli wciskając przycisk jazdy prosto do przodu (rys. C-6) pojazd nie utrzymuje prostego kierunku jazdy, możliwe jest skorygowanie kierunek jazdy przestawiając stopniowo przełącznik (rys. A-3) znajdujący się na podwoziu samochodu.

WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII
- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
- Aby wymienić baterie należy: poluzować śrubokrętem wkręt pokrywki (rys. A-2 dla samochodu i rys. D-11 dla pilota); wyjąć pokrywkę; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); włożyć pokrywkę i dokręcić mocno wkręt.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w miejscu zasięgu rąk dzieci.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres czasu.
- Przed wycofaniem zabawki z eksploatacji należy wyjąć baterie zarówno z zabawki, jak i z pilota.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- Jeśli zauważone zostały wycieki z baterii, należy je bezzwłocznie wymienić. W razie zetknięcia się z wyciekiem prosimy pamiętać o wyczyszczeniu gniazdka na baterie i dokładnym umyciu rąk.
- Użycie baterii z funkcją ponownego doładowywania może spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem dorosłej osoby.
- Zabawka nie jest przeznaczona do działania na wymienne baterie litowe. UWAGA: nieprawidłowe użycie może okazać się niebezpieczne.

PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI ZARZĄDZENIA EU 2002/96/EC.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczysz-

czania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.
PRODUKT TEN JEST ZGODNY Z DYREKTYWĄ UE 2002/95/EC.

Deklaracja zgodności – Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Niniejszym firma Artsana S.p.A. oświadcza, że zdalnie sterowana zabawka MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R, spełnia podstawowe wymagania dyrektywy 1999/5/EC oraz zgodna jest z jej innymi, stosownymi rozporządzeniami. Kopię deklaracji zgodności w oryginalnej wersji językowej załączono do niniejszej instrukcji. Zgodnie z decyzją Komisji Europejskiej Nr 2000/299/EC z dnia 06/04/2000 pasmo częstotliwości stosowane przez ten produkt jest jednakowe we wszystkich krajach UE, dlatego też jest to produkt pierwszej klasy i może być swobodnie używany we wszystkich krajach Wspólnoty Europejskiej. W wypadku użycia w krajach nienależących do Wspólnoty Europejskiej lub nieleżących na terenie Europy, użytkownik powinien sprawdzić, czy sprzęt zgodny jest z przepisami obowiązującymi w kraju przeznaczenia.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

- Czyścić zabawkę przy pomocy miękkiej szmatki.
- Chronić zabawkę przez uderzeniami, źródłami ciepła oraz przed kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.

ARTSANA zastrzega sobie prawo do modyfikowania w każdej chwili oraz bez uprzedzenia treści niniejszej instrukcji.
Powielanie, nadawanie, przepisywanie jak również tłumaczenie na inny język, w tym częściowe i w jakiejkolwiek formie, tej instrukcji jest bezwzględnie zabronione bez uprzedniej, pisemnej zgody firmy ARTSANA.

Wyprodukowano w Chinach

Возраст: от 2-х лет и старше

ИНСТРУКЦИЯ
Перед использованием прочтите и сохраните настоящую инструкцию для дальнейших консультаций.

- Автомобиль работает от 4 щелочных батареек типа «AA» по 1,5 Вольт, радиопульт работает от 3 щелочных батареек типа «AAA» по 1,5 Вольт. Батарейки не прилагаются.

Для безопасности вашего ребёнка:
ВНИМАНИЕ!
Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, элементы крепления и пр.) и держите их вдали от детей.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Регулярно проверяйте состояние изделия и наличие возможных повреждений. В случае повреждения игрушки, не позволяйте пользоваться ею и держите её в недоступном для ребёнка месте.
Внимание!
- Не касайтесь колёс автомобиля, когда он включён.
- Не используйте игрушку на дороге.
- Не используйте игрушку на влажных, запылённых поверхностях или засыпанных песком.
- Не оставляйте автомобиль или радиопульт вблизи источников тепла.

Функционирование игрушки может подвергаться аномалиям, в результате радиопомех, вызванных одновременным использованием двух автомобилей с одинаковой частотой, проводами высокого напряжения, трансформаторами высокого напряжения, определёнными типами зданий или стен, электромагнитным загрязнением, наличием радиосигналов, исходящих от других приборов.
Максимальное расстояние действия радиопульта – приблизительно 7 метров (это расстояние может значительно сократиться под влиянием внешних условий).

Автомобиль: Рис. A
1) переключатель включения/выключения (I / O)
2) крышка отсека с батарейками
3) переключатель выравнивания угла движения

Рис. B
4) передние фары
5) задние фары

Радиопульт: Рис. C
6) кнопка переднего хода

7) кнопка заднего хода
8) кнопка клаксона
9) Указатель направления

Рис. D

10) Переключатель включения/выключения (I / O)
11) Крышка отсека с батарейками

ВВЕДНИЕ В ИГРУ

Настоящая игрушка – это автомобиль с радиоуправлением, который двигается в разных направлениях: вперёд прямо, назад прямо, вперёд налево и вперёд направо, назад налево и назад направо.

Благодаря простоте и интуитивности системы управления, автомобиль подходит для использования детьми, начиная с двух лет. В этом возрасте ребёнок начинает использовать радиопульт, просто нажимая кнопки вперёд и назад и наблюдая за изменением направления движения автомобиля. Данное упражнение является очень важным, поскольку позволяет ребёнку расширить поле зрения и тренировать координацию движений руки. Кроме того, возможность игрушки направлять автомобиль просто поворачивая радиопульт, как если бы это был настоящий руль, превращает игру в еще более интуитивное и увлекательное занятие.

Начиная с третьего года жизни, ребёнок учится ассоциировать управление хода автомобиля с радиопульта с произведённым эффектом (соответствующим движению автомобиля): сначала малыш сможет «вести» автомобиль до первого препятствия; в дальнейшем он научится координировать точным действием на радиопульте желаемое направление.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРЫ

1. Включить автомобиль, передвинув переключатель включения/выключения (рис. A-1), расположенный под автомобилем на I.
2. Включить радиопульт, передвинув переключатель включения/выключения (рис. D-10), расположенный под ним на I.
3. Включить автомобиль, нажав кнопки радиопульта: радиопульт имеет две кнопки – одну для хода вперёд (рис. C-6) и другую – для заднего хода (рис. C-7).
4. Для направления автомобиля направо или налево, достаточно просто «повернуть» радиопульт направо или налево.
5 Во время хода вперёд, передние фары (рис. B-4) включаются. Во время заднего хода, включаются задние фары (рис. B-5).
6. Во время хода вперёд слышится рокот мотора, который набирает скорость, во время заднего хода автомобиль издаёт предупредительный звук.
7. Когда производится поворот, указатели направления, расположенные на радиопульте (рис. C-9), включаются в соответствии с выбранным направлением.
8. При нажатии центральной кнопки радиопульта (рис. C-8), звучит клаксон, и включаются передние и задние фары.

9. По завершении игры, рекомендуется всегда выключать автомобиль (рис A-1) и радиопульт (рис. D-10), передвигая курсор на O.

Регулирование угла движения

Если при нажатии кнопки движения вперёд прямо (рис. C-6), автомобиль не следует прямому направлению, движение можно подкорректировать, передвигая на одну отметину каждый раз соответствующий переключатель (рис A-3), расположенный под автомобилем.

УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Замена батареек должна всегда производиться только взрослыми.
- Для замены батареек необходимо: с помощью отвёртки ослабить винт на крышке (рис. A-2 для автомобиля и рис. D-11 для радиопульта), вынуть крышку, извлечь из отсека для батареек разряженные батарейки, вставить новые батарейки, следя за правильной полярностью (как указано на изделии), вставить крышку и завинтить винт до упора.
- Для правильного функционирования изделия, использовать щелочные батарейки, рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать различные типы батареек или разряженные батарейки с новыми.
- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Не замыкать клеммы.
- Всегда вынимать разряженные батарейки из изделия, так как возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделие не используется.
- Перед тем, как выбросить игрушку, извлечь из нее батарейки.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- В случае если обнаружена утечка жидкости из батареек, немедленно замените их, предварительно почистив гнездо для батареек и тщательно вымыв руки, в случае контакта с вытекшей жидкостью.
- Не рекомендуется применение перезарядных батареек, так как они могут снизить функциональность изделия.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить, их необходимо извлечь из игрушки и производить зарядку только в присутствии взрослых.
- Игрушка не предназначена для использования с заменяемыми литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ неправильное использование может создать опасную ситуацию.

ТОЗИ ПРОДУКТ Е В СЪОТВЕТСТВИЕ С ДИРЕКТИВА EU 2002/96/ЕС

Символът, изобразяващ зачертан контейнер, поставен върху уреда посочва, че апарата, след крайната му употреба, поради необходимостта да бъде третиран отделно от домакинските отпадъци, трябва да бъде предаден в специалните депа за разделно събиране на електрически и електронни аппарати или върнато в магазина при закупуването на нова еквивалентна апаратура. Потребителят е отговорен за

предаването на излезлия от употреба апарат в определените депа за събиране. Правилното разделно събиране, целящо следващо пренасочване на апарата оставен за рециклиране, третиране и съобразено екологично изхвърляне, допринася за предотвратяването на евентуални вредни въздействия върху здравето и околната среда и улеснява рециклирането на материалите, от които е съставен апарата. За по-подробна информация , относно депата за събиране на разположение, се обърнете към местните компетентни органи или към магазина, от който сте извършили покупката.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ EU 2002/95/EC.

Декларация о соответствии Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

Настоящим Artsana S.p.A заявляет, что данное радиоуправляемое изделие MOD. 61759/T/R - 61759.200/T/R соответствует основным характеристикам и всем остальным соответствующим нормам Директивы 1999/5/CE.

Копия декларации о соответствии на языке-оригинале приложена к настоящей инструкции. В соответствии с решением Европейской Комиссии № 2000/299/EC от 06/04/2000 диапазон частот, использующийся в данном изделии, согласован во всех странах ЕС, поэтому оно является изделием класса 1 и может свободно использоваться во всех странах Европейского Союза. Использование в странах, не входящих в Европейский Союз или находящихся за пределами Европы, подлежит проверке со стороны пользователя соответствия изделия нормативам, действующим в стране использования.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- Для ухода за изделием использовать мягкую ткань.
- Предохранять игрушку от ударов, источников тепла, пыли, песка, влаги и воды.

ARTSANA оставляет за собой право в любой момент и без предупреждения изменять содержание данной инструкции.

Воспроизводство, перепечатывание, передача, перевод на другой язык (даже частично), в какой-либо форме, абсолютно запрещены, без письменного разрешения со стороны ARTSANA.

Изготовлено в Китае

SA جهاز مراقبة الطفل بيلي بيج ويلز

العمر : من سن عامين فأكث

دليل الاستعمال

قبل الاستعمال يجب قراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها للاطلاع عليها وقت الحاجة في المستقبل .

- تعمل هذه السيارة بواسطة 4 بطاريات الكالين نوع "AA" فئة 1,5 فولت . بينما يعمل جهاز التحكم بموجات الراديو بواسطة 3 بطاريات الكالين نوع "AAA" فئة 1,5 فولت . البطاريات غير شاملة مع المنتج .

من أجل سلامة طفلك يجب مراعاة ما يلي :

تنبيه !

قبل الاستعمال يجب نزع وإزالة أية أكياس بلاستيكية وأية مكونات أخرى خاصة بتعبئة وتغليف المنتج (مثل الأربطة وأدوات التثبيت وغيرها) ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .

إرشادات

يجب التأكد باستمرار من حالة اللعبة ومدى استهلاكها وكذلك عدم وجود أي تلف بها . في حالة وجود تلف باللعبة يجب عدم استعمالها ووضعها بعيدا عن متناول أيدي الأطفال .

تنبيهات !

- لا تلمس عجلات السيارة أثناء سيرها .
- لا تستعمل اللعبة في الشارع .
- لا تستعمل اللعبة على الأسطح المبللة ولا الرملية ولا المتربة .
- لا تترك السيارة ولا جهاز التحكم بموجات الراديو بالقرب من أي مصدر من مصادر الحرارة .

قد تعمل اللعبة أحيانا بصورة غير طبيعية نتيجة لتداخل موجات الراديو بسبب : استعمال سيارتين تعملان على نفس موجة التردد ؛ أو وجود كابلات الجهد العالي ؛ أو محولات الفولت العالي ؛ أو أنواع معينة من المباني أو الحوائط ؛ أو التلوث الكهرومغناطيسي ؛ أو انبعاث إشارات موجات راديو من أجهزة أخرى .

أقصى مسافة عمل جهاز موجات الراديو هي 7 أمتار تقريبا (يمكن أن تقل هذه المسافة بشكل ملحوظ بسبب الظروف البيئية للمكان التي تسير فيه السيارة) .

السيارة : شكل A

1) مفتاح الإشعال/ الإطفاء (I / O)
2) غطاء موضع البطاريات
3) مؤشر خيارات اتجاه السير

شكل B

4) مصابيح أمامية
5) مصابيح خلفية

جهاز التحكم بموجات الراديو ش: كل C

6) زر السير للأمام
7) زر السير للخلف
8) زر آلة التنبيه
9) إشارات اتجاه السير

شكل D

10) مفتاح الإشعال/ الإطفاء (O / I)
11) غطاء موضع البطاريات

خصائص اللعبة

هذه اللعبة هي سيارة تشتغل بجهاز تحكم عن بعد يعمل بموجات الراديو ويمكن تحريكها في مختلف الاتجاهات : إلى الأمام في خط مستقيم . وإلى الخلف في خط مستقيم . وإلى الأمام تجاه الشمال وإلى الأمام تجاه اليمين . وإلى الخلف تجاه الشمال وإلى الخلف تجاه اليمين .

بفضل بساطة نظام القيادة وسهولة التحكم فيها بالحدس فإن السيارة تناسب الأطفال من سن عامين حيث يبدأ الطفل خلال هذه الفترة العمرية في استعمال جهاز التحكم بموجات الراديو فقط بمجرد الضغط على أزرار الأمام والخلف فيلاحظ الاتجاه التي تتحرك فيه السيارة ؛ ولهذا التمرين أهمية بالغة إذا يسمح للطفل بتوسيع نطاق رؤيته ويساعد على تنمية مهارات تنسيق حركات اليدين . فضلا عن إمكانية تغيير اتجاهات السيارة بمجرد لف جهاز التحكم بموجات الراديو كأنه يمسك بين يديه عجلة قيادة حقيقية مما يزيد من سهولة التحكم بالحدس في السيارة وأيضا من تفاعل الطفل مع اللعبة .

أما من سن ثلاث سنوات فيبدأ الطفل في تعلم الربط بين الاتجاه الذي تسير فيه السيارة من ناحية ولمس جهاز التحكم بموجات الراديو من ناحية أخرى (بما يتماشى مع حركة سير السيارة) : في البداية سيقود السيارة ويسير بها حتى يعترضه أحد العوائق . بعد ذلك سوف يتعلم كيف ينسق ويتقن حركة السير عن طريق التحكم بدقة في جهاز التحكم بموجات الراديو وذلك من أجل الوصول إلى خط السير الذي يرغب فيه .

طريقة تشغيل اللعبة

1. يتم إشعال السيارة بتحريك مفتاح الإشعال/ الإطفاء (شكل A-1) الموجود اسفل السيارة نفسها وذلك للوضع (I) .
2. يتم إشعال جهاز التحكم بموجات الراديو بتحريك مفتاح الإشعال/ الإطفاء (شكل D-10) الموجود اسفل الجهاز نفسه وذلك للوضع (I) .
3. يتم تحريك السيارة بالضغط على أزرار جهاز التحكم بموجات الراديو : جهاز التحكم مزود بزرين أحدهما للسير للأمام (شكل C-6) والآخر للسير للخلف (شكل C-7) .
4. لتغيير اتجاه السيارة للشمال أو اليمين يكفي فقط "تغيير" اتجاه جهاز التحكم للشمال أو لليمين .
5. أثناء السير للأمام فإن المصابيح الأمامية (شكل B-4) سوف تضيء ؛ أما عند السير للخلف فسوف تضيء المصابيح الخلفية (شكل B-5) .
6. أثناء السير للأمام سوف يسمع الطفل صوت دوي الموتور عندما يزيد السرعة . أما أثناء السير للخلف فإن السيارة سوف تصدر صوت للتنبيه .
7. عندما يغير اتجاه السير فإن إشارات تغيير الاتجاه الموجودة على جهاز التحكم (شكل C-9) سوف تضيء حسب اتجاه السير المختار .

8. عند الضغط على الزر الأوسط لجهاز التحكم (شكل C-8) يتم تشغيل آلة التنبيه وتضيء كافة أنوار مصابيح السيارة الأمامية والخلفية .
9. عند التوقف عن اللعب نوصي بإطفاء السيارة دائما (شكل A-1) وكذلك إطفاء جهاز التحكم بموجات الراديو (شكل D-10) وذلك بتحريك مفتاح الإشعال/ الإطفاء الخاص بكل منهما إلى الوضع (O) .

ضبط أسلوب السير

في حالة الضغط على زر السير للأمام (شكل C-6) وملاحظة عدم سير السيارة في خط مستقيم فإنه يمكن تصحيح أسلوب السير عن طريق تحريك المؤشر (شكل A-3) الموجود اسفل السيارة بمقدار درجة واحدة في كل مرة.

تركيب و/أو تغيير البطاريات القابلة للتغيير

- يجب أن يقوم بتغيير البطاريات شخص بالغ دائما .
- لتغيير البطاريات : افتح بمفك مسمار غطاء موضع البطاريات (شكل A-2 للسيارة وشكل D-11 لجهاز التحكم بموجات الراديو) . ارفع الغطاء ثم اخلع البطاريات الفارغة وضع مكانها البطاريات الجديدة مع مراعاة الالتزام بالاتجاه الصحيح للأقطاب (كما هو مشار إليه على المنتج) . أعد الغطاء مكانه واقفل المسمار جيدا حتى آخره .
- يجب استعمال بطاريات الكالين مماثلة أو معادلة للنوع الموصي به من أجل تشغيل هذا المنتج .
- لا تخلط بين أنواع مختلفة من البطاريات ولا تستعمل بطاريات فارغة مع أخرى جديدة .
- لا تترك البطاريات أو أية أدوات بالقرب من متناول أيدي الأطفال .
- يجب مراعاة عدم التماس توصيلات تغذية الكهرباء بعضها ببعض .
- يجب إزالة البطاريات الفارغة دائما وعدم تركها في داخل المنتج لتجنب تسرب سائل البطاريات مما قد يعرض المنتج للتلف .
- يجب إزالة البطاريات دائما من المنتج في حالة عدم استعماله لمدة طويلة .
- يجب إزالة البطاريات من المنتج وكذا من جهاز التحكم بموجات الراديو قبل التخلص منهما.
- لا تلق البطاريات الفارغة في النار ولا في العراء ولكن يجب التخلص منها عن طريق نظام تجميع وفرز المخلفات.
- **بعناية في حالة لمس السائل المتسرب من البطاريات .**
- في حالة تسرب سائل من البطاريات يجب إزالتها وتغييرها على الفور مع مراعاة تنظيف موضع البطاريات جيدا وغسل الأيدي بعناية في حالة لمس السائل المتسرب من البطاريات.
- استعمال بطاريات قابلة للشحن قد يقلل من قدرة تشغيل اللعبة.
- في حالة استعمال بطاريات قابلة للشحن يجب إزالتها من اللعبة قبل الشحن . ثم شحنها بعد ذلك فقط في ظل ملاحظة شخص بالغ .
- هذه اللعبة غير مصممة لكي تشتغل ببطاريات الليثيوم . تحذير استعمال المنتج بطريقة مخالفة قد يعرض مستخدميه للخطر .

هذا المنتج مطابق لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/96/إي سي.

يشير رمز صندوق المخلفات المشطوب على الجهاز إلى أن المنتج بعد انقضاء عمره الافتراضي يجب فصله عن المخلفات المنزلية وتسليمه لإحدى مراكز تجميع وفرز المخلفات الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو تسليمه إلى محل البيع عند شراء جهاز آخر مثيل له ؛ فعلى المستهلك مسؤولية تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره لإحدى مراكز تجميع وفرز المخلفات . وذلك أن جمع وفرز مخلفات الأجهزة بطريقة سليمة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة يعمل على تجنب ما قد يحدث من أضرار سيئة بالبيئة وبالصحة العامة . ويساعد أيضا على إعادة استخدام خامات المنتج بشكل جديد . لمزيد من المعلومات بشأن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع وفرز المخلفات يمكن التوجه إلى الخدمة المحلية المختصة

بالتخلص من المخلفات أو المحل الذي تم شراء المنتج منه.

هذا المنتج مطابق لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/95/إي سي.

إقرار المطابقة للمنتج كود رقم Mod. 61759/T/R - 61759.200/T/R

بموجب هذا تشهد شركة ارتسانا المساهمة أن هذه اللعبة التي يتم التحكم فيها بجهاز تحكم يعمل بموجات الراديو . والتي هي موديل 61759.200/T/R - 61759/T/R هي لعبة مطابقة للمتطلبات الأساسية وكذا للقواعد المتعلقة التي يحددها توجيه المجموعة الأوروبية رقم 1999/5/ سي أي ؛ ومرفق بدليل الاستعمال هذا نسخة من إقرار المطابقة باللغة الأصلية . وطبقا لقرار المفوضية الأوروبية رقم 2000/299/أي سي بتاريخ 06/04/2000 فإن نطاق التردد المستخدم لهذا المنتج يتوافق في كافة دول الاتحاد الأوروبي . ولهذا فقد تم تصنيف المنتج تحت الفئة 1 ويسمح بتداوله في جميع دول المجموعة الأوروبية . أما بشأن استعمال هذا المنتج في الدول الغير منتمية للمجموعة الأوروبية أو من خارج قارة أوروبا فيجب على المستهلك قبل استعمال المنتج التأكد من مطابقة الجهاز للقوانين المعمول بها في بلد الاستعمال ذاته .

تنظيف وصيانة اللعبة

- تنظف اللعبة باستعمال قطعة قماش طرية.
- تحفظ اللعبة بعيدا عن الاصطدامات والحرارة والأتربة والرمال والرطوبة والمياه.

ارتسانا تحتفظ بحقها في تعديل محتويات دليل الاستعمال هذا في أي وقت وبدن سابق إنذار.
ممنوع منعا باتا إعادة طبع هذا الدليل أو أي جزء منه ولا نقله ولا حفظه ولا ترجمته لأي لغة أخرى بدون تصريح كتابي من شركة ارتسانا.

صنع في الصين

Billy BigWheels

Mod.61759/T/R - 61759.200/T/R

CE 0470

chicco

www.chicco.com

90898_L_1

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China